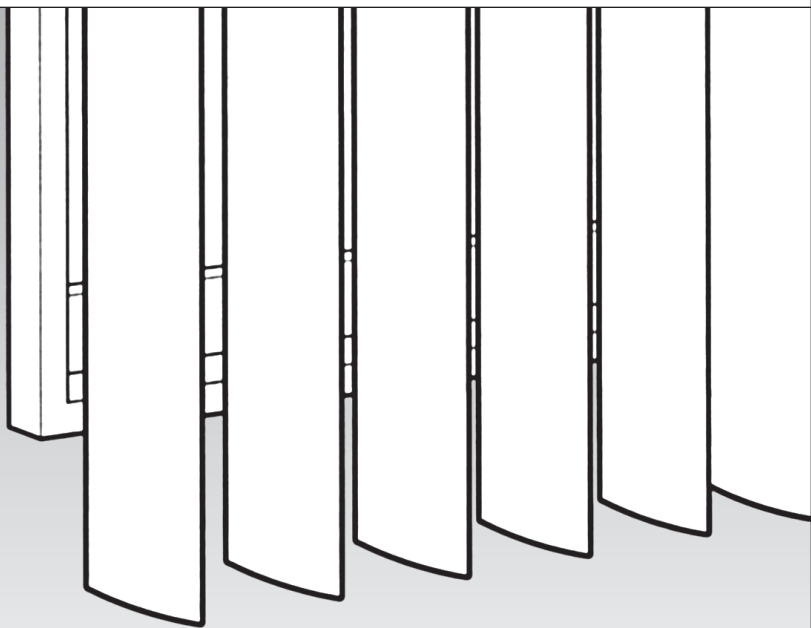


LEVOLOR®

Vertical Blinds Persianas verticales Stores verticaux

INSTALLATION • OPERATION • CARE
INSTALACIÓN • FUNCIONAMIENTO • CUIDADO
INSTALLATION • FONCTIONNEMENT • ENTRETIEN



Wand & Corded Operation
Funcionamiento con cordones y con vara
Fonctionnement à cordon et à baguette



Window Blind Cord Can STRANGLE Your Child

- Children can strangle in the loop above the cord bead.
- Children can climb furniture to reach cords.
- Move crib and furniture away.
- Shorten cords to prevent reach.
- Keep cords separate – Twisted or knotted cords can create a loop.
- Keep all cords out of children's reach.

CANADIAN RESIDENTS ONLY

- Control operation systems vary by country. Call 1-866-937-1875 for more information.
- For all safety, related inquiries, call 1-866-662-0666 or visit www.canada.ca, search "blind cords".
- These instructions include references to some product features and operating capabilities that may not be available in Canada.



WARNING STRANGULATION HAZARD —

Young children can be strangled by cords. Immediately remove this product if a cord longer than 22 cm or a loop exceeding 44 cm around becomes accessible.



WARNING: Keep all small parts, components and packaging away from children as they pose a potential choking hazard which may result in serious injury or death. Please reference all warning tags and labels in the instructions and on the shade.

Window and Blind Terminology

Mounting Types and Window Terminology	4
Control and Stack Options.....	5

Getting Started

Product View	6
Components Included	7
Tools and Fasteners You May Need	8

Installation

Installation Overview	9
Inside Mounting Brackets	10–11
Outside Mounting Brackets	12
Inside and Outside Mounting the Headrail	13
Center the Vane Rotation	14
Attach the Vanes	14
Attach the Tension Device.....	15
Test the Vane Rotation	15
Test the Traverse.....	15

Operation

Operating Your Blinds.....	16
----------------------------	----

Helpful Tips

Trimming Vanes (Vinyl Vanes ONLY).....	16
Eliminating Gaps Between Adjacent Blinds.....	16
Shortening the Vane Rotation Chain	17
Shortening the Cord.....	17

Installing the Valance

Valance Styles.....	18
Installing the Valance Clips (DesignLine™, Traditional and Transitional).....	19
Attaching the Valance to the Headrail (DesignLine™, Traditional).....	20–21
Attaching the Valance to the Headrail (Transitional).....	22
Installing the Valance (Visions™).....	23

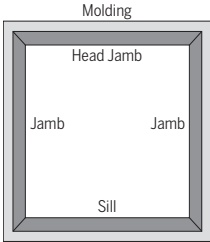
Additional Information and Support

Troubleshooting.....	24–25
Cleaning Procedures	26
Warranty	27
Customer Service Support.....	27

WINDOW AND BLIND TERMINOLOGY

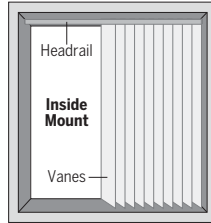
Thank you for purchasing LEVOLOR® Vertical Blinds. With proper installation, operation, and care, your new vertical blinds will provide years of beauty and performance. Please thoroughly review this instruction booklet before beginning installation.

MOUNTING TYPES AND WINDOW TERMINOLOGY



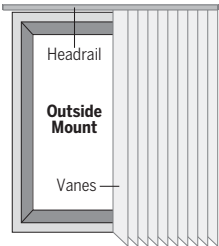
Window Component Terminology

- Collectively, the sill and jambs are called the “window casement” or “frame”.



Inside Mount

- Blinds fits within window opening.
- Great for windows with beautiful trim.



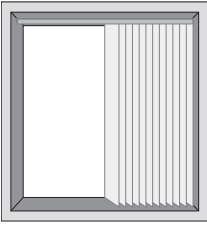
Outside Mount

- Blinds mounts outside window opening.
- Increased light control and privacy.

Minimum Depth Requirements for Inside Mount Installation (inches)

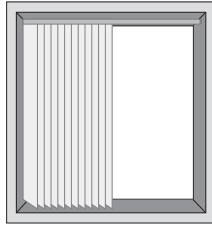
Operating System	Minimum Mounting Depth	Minimum Depth for Fully Recessed Headrail
Corded/Wand	2 ½"	3"

CONTROL AND STACK OPTIONS



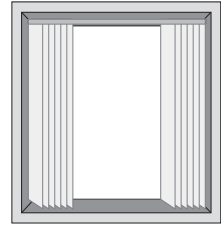
**One Way Right
(Right Stack)**

Controls on right.



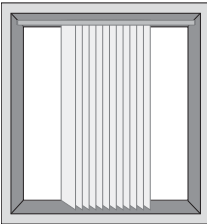
**One Way Left
(Left Stack)**

Controls on left.



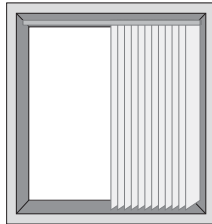
Dual Stack

Controls on left or right.



Center Stack

For corded operation. If center stack is ordered with wand control, there will be a wand on the left and right.

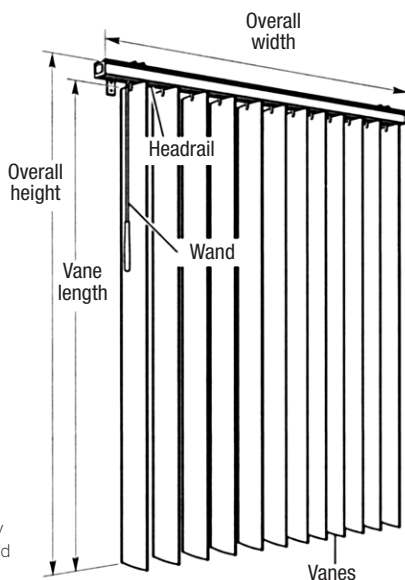


Reverse Stack

Either direction. Left stack controls right. Right stack controls left. Not available with wand control.

GETTING STARTED

PRODUCT VIEW

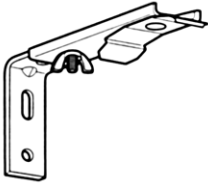


Product shown with wand control system. Product may come equipped with cord and chain control if ordered.

Read all installation instructions before you begin!

- Make sure that you have all tools and hardware needed for installation.
- Check the installation surface (wall, ceiling, or window frame) to ensure that you have suitable fasteners and tools for the material.
- Double-check the headrail and vanes for proper width and length. If you are installing several sets of blinds, be sure to match them with the appropriate window.
- Check the parts list shipped with the product to confirm that you have the correct number of vanes and brackets.
- Please refer to the valance installation instruction section if a valance has been included in order.

COMPONENTS INCLUDED



Outside Mount Brackets

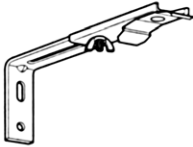
or



Inside Mount Brackets



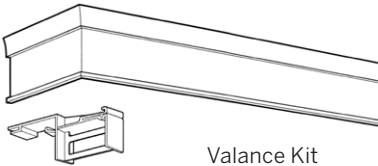
Headrail with Vane Carrier



Extension Brackets
(optional)



Vanes



Valance Kit
(Yours may look different than
the version pictured here)

- Wand, if ordered and applicable
- Chain, if ordered and applicable
- Other accessories (optional)

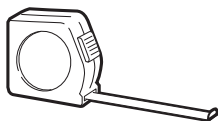
Optional items will be included, if selected at time of shade order.

GETTING STARTED

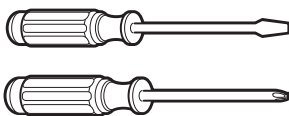
TOOLS AND FASTENERS YOU MAY NEED (not included)

The tools you will need for installing your shade will vary, depending on the installation surface, and mounting bracket type.

Tools typically used for installation include:



Metal Tape Measure



Screwdrivers
(both flat and Phillips head)



1/4" Nutdriver



Safety Glasses



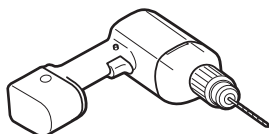
Drywall Anchors



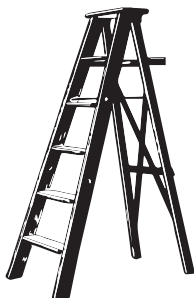
3/8" Wrench



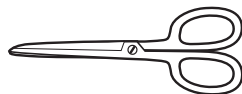
Pencil



Drill with
3/16" drill bit &
1/4" hex driver



Ladder



Scissors



Level

Note: Longer screws may be needed with extension brackets and spacers, not shown.



CAUTION: Use drywall anchors when mounting into drywall. (Not provided) Failure to properly anchor screws could cause blind to fall possibly resulting in injury.

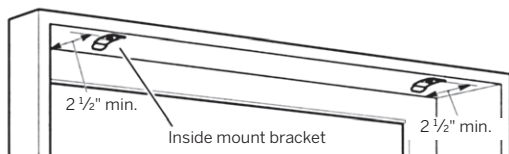
INSTALLATION OVERVIEW

- Confirm that the headrail is the proper width. If installing several sets of blinds, be sure to match them with the appropriate window.
- Check the installation surface to ensure you have suitable fasteners and tools.
- Lay out and organize all parts and components.
- Your order will include the correct number of installation brackets for your blinds' width, as shown in the table below.
- Blinds orders may also include spacer blocks or extension brackets, if they were specified, for added clearance.

Installation Brackets	
Window Width	Number of Brackets
≤66"	3
66.125" – 96"	4
96.125" – 126"	5
126.125" – 156"	6
156.125" – 186"	7
>186"	8

INSTALLATION

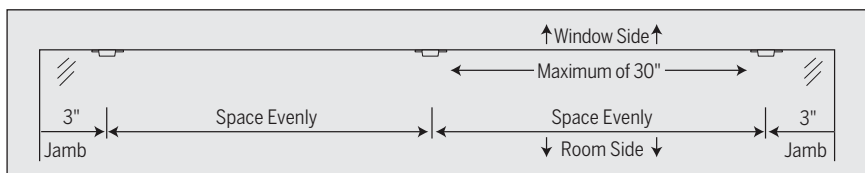
INSIDE MOUNT (IM)



STEP 1: MARKING THE BRACKET LOCATIONS

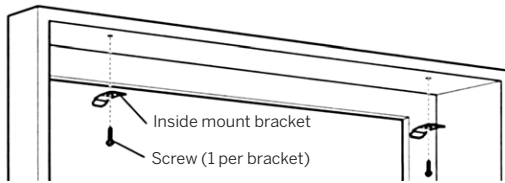
NOTE: Before marking bracket locations, ensure that your bracket placement will not interfere with any components inside the headrail.

- Position one bracket at each end of the headrail, 3" from the ends.
 - If more than two installation brackets came with your order, space additional bracket(s) evenly between the two end brackets.
 - Space any remaining brackets evenly, not more than 30" apart.
- Determine the correct distance from the wall or window.
 - Position the center of the brackets a minimum 2 1/2" in front of the window frame or any protruding trim or handles.



- Mark the bracket locations, making sure they are in a straight line that is parallel to the wall.
 - Mounting depths vary. See the chart on page 4 for minimum and fully recessed depth requirements.
 - Use the center screw hole when depth permits.
 - Mark their location.

INSIDE MOUNT (IM)



STEP 2: INSTALLING THE BRACKETS

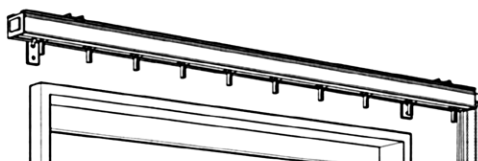
- Drill the screw holes using a $\frac{3}{16}$ " drill bit (use drywall anchors to mount into drywall).
- Attach the installation brackets with the screws provided, using 1 screw per bracket.
- Ensure all brackets are square with each other.



CAUTION: For models equipped with a valance, the valance mounting clips should be installed to the headrail at this time. Please refer to the valance installation instruction section if a valance has been included in order.

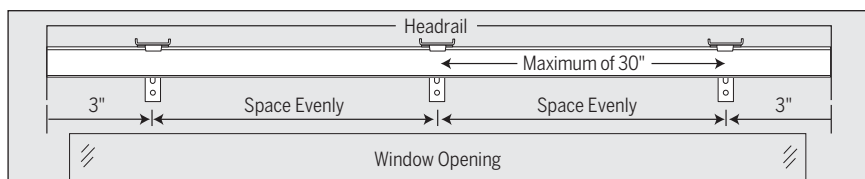
INSTALLATION

OUTSIDE MOUNT (OM)

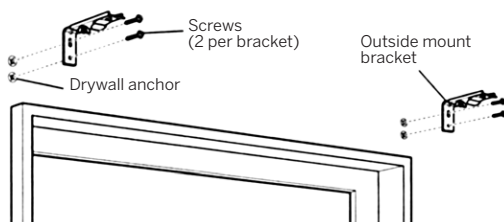


STEP 1: MARKING THE BRACKET LOCATIONS

- Position one bracket at each end of the headrail, 3" from the ends.
- If more than two installation brackets come with your order, space additional bracket(s) evenly between the two end brackets, no more than 30" apart.
- Mark the bracket mounting hole locations at the desired height and use a level to ensure all brackets are aligned and square. Allow at least $\frac{1}{2}$ " clearance for vanes above the floor or sill.
 - A minimum of 1 $\frac{1}{4}$ " flat vertical surface is required to mount the brackets.



CAUTION: The rear of the brackets must be flush against a flat mounting surface. Do not mount brackets on curved molding.



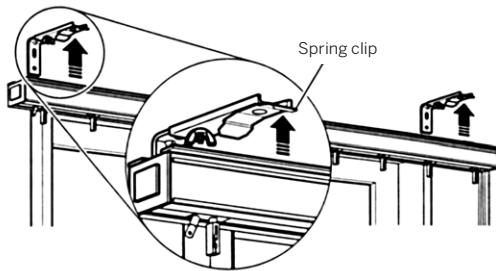
STEP 2: INSTALLING THE BRACKETS

- Drill the screw holes using a $\frac{3}{16}$ " drill bit (use drywall anchors to mount into drywall).
- Attach the installation brackets with the screws provided, using 2 screws per bracket.
- Ensure all brackets are square with each other.



CAUTION: For models equipped with a valance, the valance mounting clips should be installed to the headrail at this time. Please refer to the valance installation instruction section if a valance has been included in order.

OUTSIDE MOUNT (OM) – INSIDE MOUNT (IM)



NOTE: Outside Mount bracket shown here. Inside mount spring clip installation is similar—continue to Step 3 below.

STEP 3: INSTALLING THE BLINDS—MOUNTING THE HEADRAIL

NOTE: For wide windows and sliding glass doors, two people are recommended for installing the headrail.

- With the bracket positioned as shown, fit the top front lip of the headrail into the front part of the spring clip.
- Tip the back of the headrail up into the spring clip until it locks with a clicking sound.
- Check to ensure the headrail is securely in the brackets.
 - Check that the back and front lip of each bracket is in the front channel of the headrail.
 - If any brackets are not installed correctly, release the blinds and reinstall. See “Removing the Blinds (If Necessary)” on page 24.

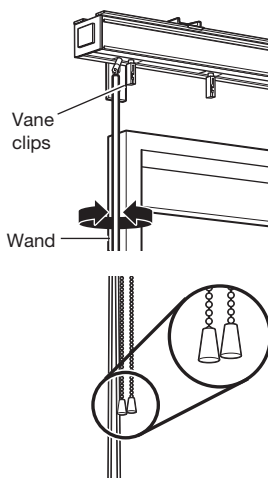
INSTALLATION

INSTALLING THE VANES

STEP 4: CENTER THE VANE ROTATION

- Adjusting models with wand:
 - Attach the wand. Hold the wand parallel to the ground and rotate the hook down so that the wand is hanging from the bottom of the slotted tab.
 - Rotate the wand so that the vane clips are at a right angle to the window.
- Adjusting models with vane-rotation chains*:
 - Adjust the vane-rotation chain so that it is centered (ends of chain should be even).
 - Vane clips should be at a right angle to the window (open position).

*Not available in Canada



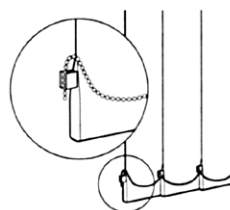
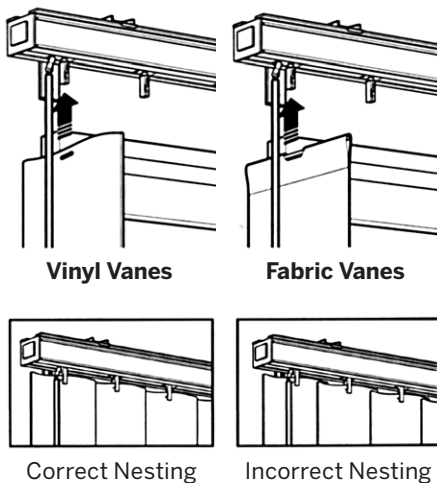
STEP 5: ATTACH THE VANES

- Starting at one end, align the rectangular hole in the vane with the clip.
- Slide the vane fully into the clip; then pull down slightly to lock the hook on the clip into place.
- Repeat for the remaining vanes, making sure that all vanes are facing in the same direction.

NOTE: For S-shaped Vanes, ensure the vanes nest correctly for optimum light control. If vanes nest incorrectly, this will prevent optimum light control.

- Attach bottom chains (if ordered*).
 - Connect the vanes together with the included clips and chain.

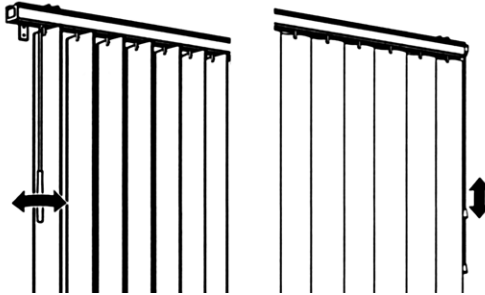
*Not available in Canada



STEP 6: ATTACH THE TENSION DEVICE (CORD/CHAIN CONTROL ONLY*)

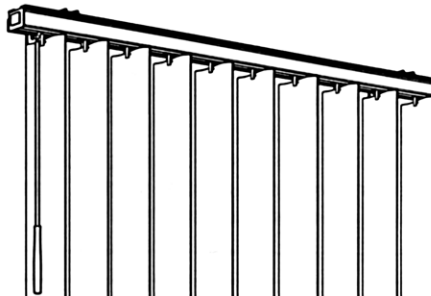
- Refer to instructions in the hold-down tension device.

*Not available in Canada



STEP 7: TEST THE VANE ROTATION

- Turn the wand or pull the bead chain in alternate directions to ensure that the vanes rotate smoothly in both directions.



STEP 8: TEST THE TRAVERSE

- With the vanes in the open position (vanes at a right angle to the window), slide the wand or pull the cord in alternate directions to ensure that the vanes move smoothly in both directions.



CAUTION: Please refer to the valance instructions for your valance style at this time to complete your installation.

OPERATING YOUR BLINDS

Your vertical blinds are designed for many years of trouble-free operation. Following these instructions will help you get the most from your investment.

IMPORTANT: The vanes must be in the open position before traversing the vanes.

Rotating and traversing the vanes (Cordless wand control):

Turn the wand clockwise or counterclockwise to open and close (rotate) the vanes. Slide the wand along the headrail to traverse the vanes. **Do not force or pull down on the wand!**

Rotating the vanes (Models with cord/chain):

Pull gently on the vane rotation chain until the chain is centered to open the vanes. Pull one end to rotate the vanes to the closed position. Which face of the vane faces into the room depends on which end of the chain is pulled.

Traversing the vanes (Models with cord/chain):

Gently pull down on the front or back cord to traverse the vanes. **Do not force the cord; if the vanes do not traverse, check for objects preventing vane movement.**

HELPFUL TIPS

Trimming vanes (vinyl vanes ONLY):

To block out light, the vanes should extend at least 3" below the window. However, if you would like to shorten the length of the vanes, they can easily be cut to length with kitchen scissors.

1. Mark the desired length. Be sure to mark the BOTTOM end of the vane (the end without the hole).
2. Mark a guide line straight across the vane.
3. Use first shortened vane or cut off to mark remaining vanes.

Eliminating gaps between adjacent blinds:

When installing two sets of blinds, the gap between adjacent (butting) blinds can be eliminated to create a continuous window covering.

1. Install the blinds so that the NON-CONTROL ends of the headrails are touching.
2. Inside the headrail, there are several C-shaped spacers at each end. Use a small screwdriver or needlenose pliers to remove one or more spacers at the butting ends of each headrail.
3. Adjust the spacing of the end vanes by removing spacers until the desired overlap is reached.

HELPFUL TIPS (Cont.)

Shortening the vane rotation chain:

When installing two sets of blinds, the gap between adjacent (butting) blinds can be eliminated to create a continuous window covering.

1. Adjust the vane rotation chain so that it is centered (ends of chain should be even).
2. Remove equal lengths from both ends of the chain.
3. Remove the coupler or couplers and end pulls from the cut-off pieces of chain and install on the chain ends.

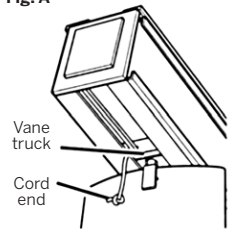
Shortening the control cord:

After installing your blinds, you may find that the control cord, if applicable, is too long. Follow the instructions below and make sure that you test proper operation before cutting and excess cord length.

For models with one-way stack (Fig. A):

1. Find the vane truck with the cord ends.
2. Move the vane truck back and forth slightly until the cord loosens.
3. Hold the vane truck in place and pull out the excess cord until the cord loop is the desired length.
4. Tie a knot in the cord. Do NOT cut off excess cord at this time!
5. Test the traverse to make sure everything operates correctly and that the cord loop is the desired length. Adjust if needed.
6. Once the cord loop is satisfactory and correct operation has been confirmed, tighten the knot and cut the cord about $\frac{1}{2}$ " below the knot.

Fig. A



For models with dual stack (Fig B.):

Follow the procedure above. Refer to Fig. B to determine the correct cord end to shorten.

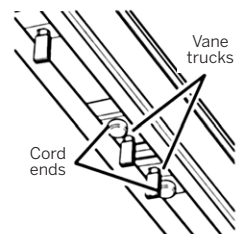
Do NOT cut off excess cord length until correct operation has been confirmed. If blinds split unevenly, the wrong cord has been shortened.

For models with center stack (Fig B.):

Follow the procedure above. Refer to Fig. B to determine the correct cord end to shorten.

Do NOT cut off excess cord length until correct operation has been confirmed. If blinds split unevenly, the wrong cord has been shortened.

Fig. B



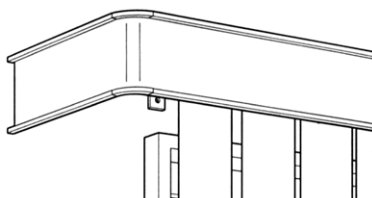
INSTALLING THE VALANCE

INSTALLING THE VALANCE

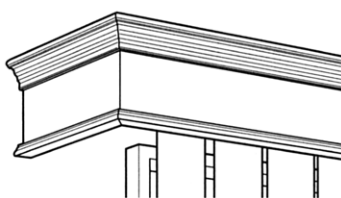
VALANCE STYLES

The following illustrations show installed examples of available valance styles. Refer to the installation instructions that matches your valance.

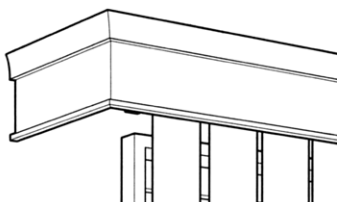
DesignLine™ valance



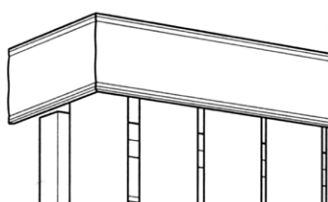
Traditional valance



Transitional valance

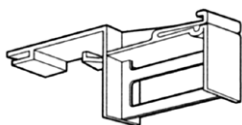


Visions™ Faux Wood valance



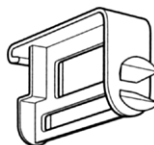
CLIP STYLES

Refer to the illustrated examples below to determine which clips you will need.



Twist-Lock Valance Clips

DesignLine™, Traditional
and Transitional



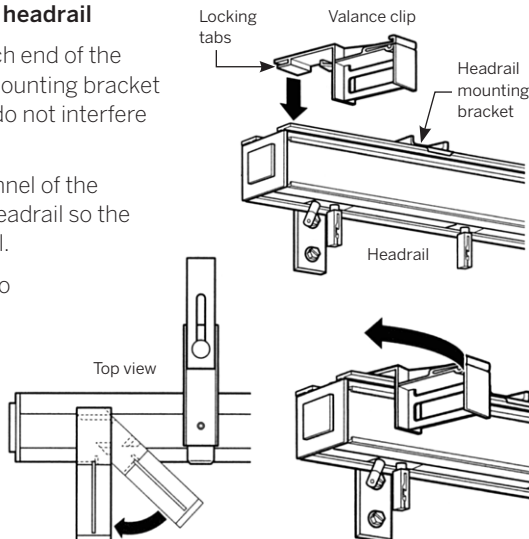
Visions™ Valance Clips

Visions™ Faux Wood

INSTALLING THE VALANCE CLIPS—OUTSIDE MOUNT (OM) DESIGNLINE™, TRADITIONAL AND TRANSITIONAL VALANCE

Attach the valance clips to the headrail

- Position one valance clip at each end of the headrail, next to the headrail mounting bracket locations. Make sure the clips do not interfere with the mounting brackets.
- Lower the clip into the top channel of the headrail at a 45° angle to the headrail so the locking tabs fit into the channel.
- Rotate the clip in the channel so that it locks into place.
- Space the remaining clips evenly between the ends, not more than 30" apart.

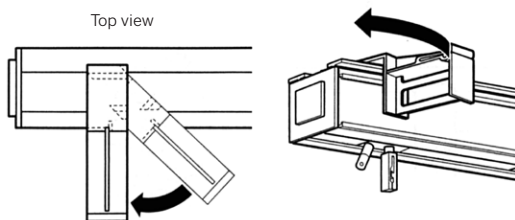


INSTALLING THE VALANCE CLIPS—INSIDE MOUNT (IM) DESIGNLINE™, TRADITIONAL AND TRANSITIONAL VALANCE

Attach the valance clips to the headrail.

NOTE: Valance clips must be installed prior to headrail installation.

- Position one valance clip at each end of the headrail, next to the headrail mounting bracket locations. Make sure the clips do not interfere with the mounting brackets.
- Lower the clip into the top channel of the headrail at a 45° angle to the headrail so the locking tabs fit into the channel.
- Rotate the clip in the channel so that it locks into place.



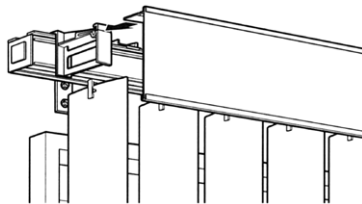
INSTALLING THE VALANCE

ATTACH THE VALANCE TO THE HEADRAIL— OUTSIDE MOUNT (OM) AND INSIDE MOUNT (IM)

DESIGNLINE™, TAILORED EDGE

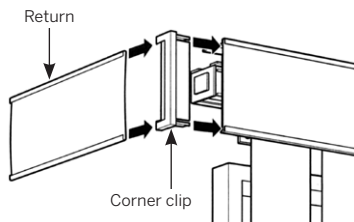
Attach the valance to the headrail

- Center the front panel with the headrail.
- Slide the mounting tab on the front valance panel into the valance clips until they click into place.



Attach the returns (outside mount)

- Slide the end of the return into the pocket of the corner clip as shown.
- Slide the corner clip onto the end of the front panel. The top notch will slide over the mounting tab; the lower lip on the bottom notch will slide into the channel on the back of the lower front panel trim.
- Repeat for other return.

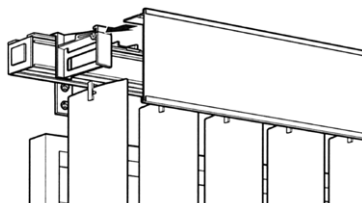


ATTACH THE VALANCE TO THE HEADRAIL— OUTSIDE MOUNT (OM) AND INSIDE MOUNT (IM)

DESIGNLINE™, ROUND EDGE

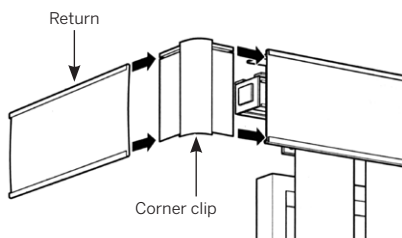
Attach the valance to the headrail

- Center the front panel with the headrail.
- Slide the mounting tab on the front valance panel into the valance clips until they click into place.



Attach the returns (outside mount)

- Slide the end of the return into the pocket of the corner clip as shown.
- Slide the corner clip onto the end of the front panel. The top notch will slide over the mounting tab; the lower lip on the bottom notch will slide into the channel on the back of the lower front panel trim.
- Repeat for other return.

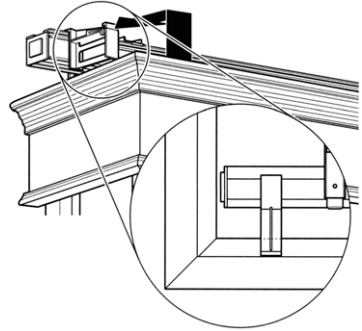


ATTACH THE VALANCE TO THE HEADRAIL— OUTSIDE MOUNT (OM)

TRADITIONAL VALANCE

Attach the valance to the headrail

- Center the front panel with the headrail.
- Slide the mounting tab on the front valance panel into the valance clips until it clicks into place.

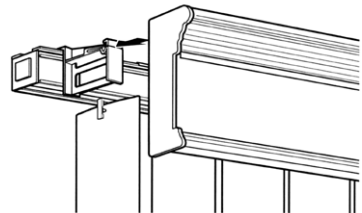


ATTACH THE VALANCE TO THE HEADRAIL— INSIDE MOUNT (IM)

TRADITIONAL VALANCE

Attach the valance to the headrail

- Center the front panel with the headrail.
- Slide the mounting tab on the front valance panel into the valance clips until it clicks into place.



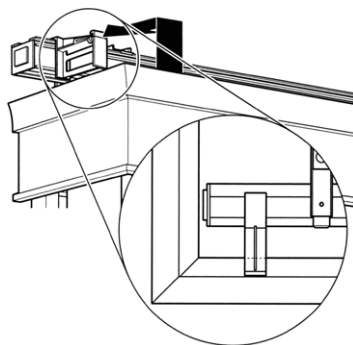
INSTALLING THE VALANCE

ATTACH THE VALANCE TO THE HEADRAIL— OUTSIDE MOUNT (OM)

TRANSITIONAL VALANCE

Attach the valance to the headrail

- Center the front panel with the headrail.
- Slide the mounting tab on the front valance panel into the valance clips until it clicks into place.

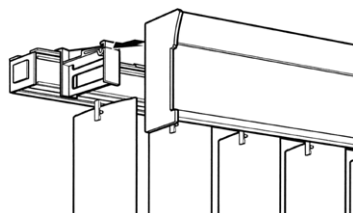


ATTACH THE VALANCE TO THE HEADRAIL— INSIDE MOUNT (IM)

TRANSITIONAL VALANCE

Attach the valance to the headrail

- Center the front panel with the headrail.
- Slide the mounting tab on the front valance panel into the valance clips until it clicks into place.

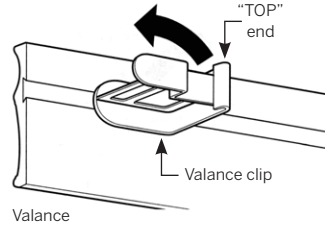


INSTALLING THE VALANCE

VISIONS™ VALANCE

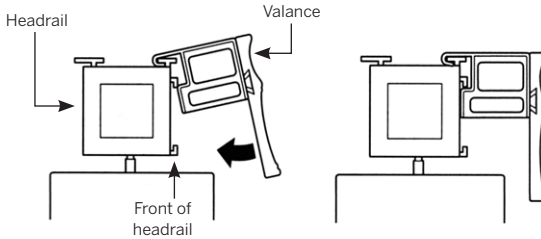
Install the clips on the valance

- Install a valance clip about 2" in from each end. Space any remaining clips evenly along the length of the valance.
- Insert the clip into the groove on the back side of the valance and then rotate the clip 90°.



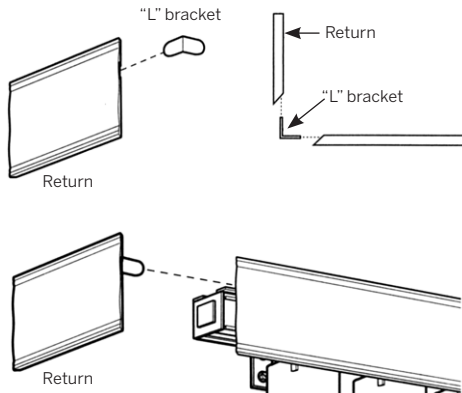
Attach the valance to the headrail

- Hook the valance clips onto the front of the headrail. Make sure the hooks fit over the lip of the channel as shown.



Attach the returns (outside mount)

- Slide a return "L" bracket into the angled end of the each return.
- Press the returns into place on each end of the valance.



TROUBLESHOOTING

If your shade is not operating correctly:

- First review the guide that came with your product.
- Refer to the following troubleshooting procedures for specific solutions for your shade.

If questions remain, please contact LEVOLOR Customer Service at 1-800-LEVOLOR or 1-800-538-6567

Problem	The shade will not fit into the installation brackets.
Solution	Check that the installation brackets are level and aligned. Adjust and/or shim to level, if necessary. Be sure the heads of the mounting screws are flush against the installation bracket. Make sure that the shade fabric is not caught between the installation bracket and the headrail. Check that the headrail is completely inserted into the installation brackets.
Problem	My Vane Overlap varies
Solution	Vane overlap will vary across the blind, but LEVOLOR tries to make it as consistent as possible to 3/8". Variation in overlap is normal unless a specific width is ordered as shown in the stacking chart.
Problem	How do I remove vanes from my Vertical blind?
Solution	Removing vanes from your vertical blind is simple. Please see steps below to remove vanes: 1. Push vane up in carrier. 2. Tilt vane at a slight angle into the room. 3. Slide vane out of carrier gap and down.

TROUBLESHOOTING

Problem	Why will my vanes not open and close properly?
Solution	If your vanes are not opening or closing properly, please check the following: 1. Check to see that the headrail is mounted allowing enough room for open and closed positions. It may be mounted too close to the window and would need to be moved to allow proper operation. 2. Check to see that all vanes have been properly placed onto the carriers. A vane installed in the wrong direction will cause no tilt.
Problem	Why doesn't the length of my vanes match what I ordered?
Solution	When vanes for a vertical blind are made, they are made to the length of the measurement provided, but the headrail is part of the height measurement. The vane pack will have a deduction for the headrail.
Problem	Where can I get replacement parts for my vertical blind?
Solution	To purchase replacement vanes, you may contact one of the following: 1. Retailer that sells Levolor custom blinds. 2. Directly through Levolor.com under the replacement parts link. 3. Call LEVOLOR Customer Service at 1-800-538-6567.
Problem	One of the vanes of my vertical blind is out of alignment. How can I fix it?
Solution	If a vertical vane is out of alignment, please do the following to correct the problem: 1. Remove the vane (have someone support if vanes is attached to other vanes). 2. With a pair of needle nose pliers, grip the center of the misaligned carrier gently. Push the carrier up into the headrail, in this position it will not move. 3. Using the wand or chain, rotate the vanes of the Vertical blind so that they are straight. 4. Once the vanes have been straightened, use the needle nose pliers to pull the carrier back down. 5. Reattach the vane back into the headrail.

CLEANING PROCEDURES

A brush-type vacuum attachment or feather duster should be used for cleaning. If your blinds should become stained, you may clean it by dabbing the spot with a sponge dampened with lukewarm water. Do not immerse blinds in water. Avoid contact with window cleaning products as these may discolor your shade. Ultrasonic cleaning is not recommended or covered by our warranty. Improper cleaning may damage the shade and void warranty.



DUSTING

Use a feather duster for regular cleaning.



FORCED AIR

Blow away dirt and debris using clean compressed air.



PROFESSIONAL INJECTION/EXTRACTION CLEANING

Call local on-site blind/shade cleaner that injects a cleaning solution into the fabric and extracts the dirty solution at the same time. The service is typically performed at home so you do not need to remove your window treatments.



VACUUMING

Use a low suction vacuum with a brush-type cleaner attachment; stroke lightly over the shade to clean.



SPOT-CLEANING/STAIN REMOVAL AT HOME

Use warm water and a mild soap, like Woolite® or Scotchgard®, if needed. Do not immerse shade in water.

Additional Notes

- Blinds made from patterned fabrics may differ slightly in the location of the pattern from vane to vane. This is due to normal variation in the roll from which the fabric is cut for the blinds.

WARRANTY

For complete warranty information visit LEVOLOR.com or call Customer Service at 1-800-LEVOLOR or 1-800-538-6567.

CONTACTING US

To contact LEVOLOR Customer Service regarding any questions or concerns you may have about your new shades, you may reach us at 1-800-LEVOLOR (8:30 am – 6:30 pm EST).

www.LEVOLOR.com

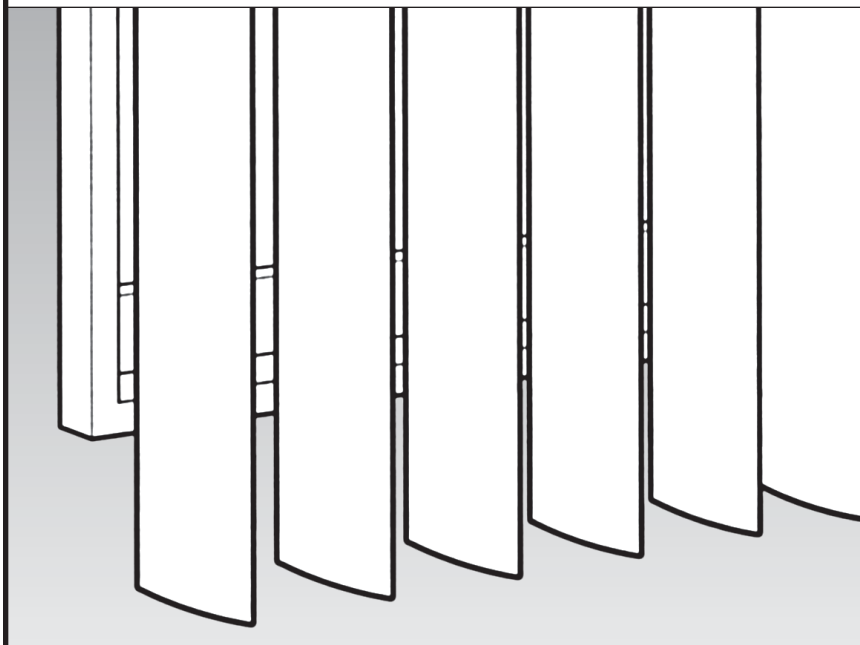
ADDITIONAL PARTS AND SERVICES

Additional or replacement parts can be ordered, or shades can be repaired or restrung through our repair center. Please contact LEVOLOR Customer Service through www.LEVOLOR.com for a return authorization number.

LEVOLOR®

Persianas verticales

INSTALACIÓN • FUNCIONAMIENTO • CUIDADO



Funcionamiento con
cordones y con vara



ADVERTENCIA

Un cordón de persiana puede **ESTRANGULAR** a un niño

- Los niños pueden estrangularse con el lazo sobre las cuentas del cordón.
- Los niños pueden trepar a los muebles para alcanzar los cordones.
- Aleje la cuna y cualquier mueble.
- Acorte los cordones para evitar que los alcancen.
- Mantenga los cordones separados; los cordones torcidos o enredados pueden crear un lazo.
- Mantenga todos los cordones fuera del alcance de los niños.

SOLO PARA RESIDENTES DE CANADÁ

- Los sistemas de operación de control varían según el país. Para obtener más información, llame al 1-866-937-1875.
- Para todas las consultas relacionadas con la seguridad, llame al 1-866-662-0666 o visite www.canada.ca y busque “blind cords” (cordones para persianas).
- Estas instrucciones incluyen referencias a algunas características del producto y capacidades operativas que pueden no estar disponibles en Canadá.



ADVERTENCIA RIESGO DE ESTRANGULACIÓN —

Los niños pequeños pueden estrangularse con el cordón. Retire inmediatamente este producto si se puede acceder a un cordón de más de 22 cm o un lazo de más de 44 cm.



ADVERTENCIA: mantenga todas las piezas pequeñas, los componentes y los empaques fuera del alcance de los niños, ya que representan un peligro potencial de asfixia que puede provocar lesiones graves o la muerte. Consulte todos los rótulos y las etiquetas de advertencia en las instrucciones y en la pantalla.

Terminología de ventanas y persianas

Tipos de montaje y terminología de ventanas	32
Opciones de control y plegado	33

Inicio

Vista del producto	34
Componentes incluidos	35
Herramientas y sujetadores que puede necesitar	36

Instalación

Descripción general de la instalación.....	37
Soportes de montaje interior.....	38–39
Soportes de montaje exterior.....	40
Montaje interior y exterior del cortinero	41
Centrado de la rotación de las tablillas	42
Colocación de las tablillas.....	42
Conexión del dispositivo de tensión.....	43
Prueba de la rotación de las tablillas.....	43
Prueba de transversales	43

Funcionamiento

Funcionamiento de las persianas.....	44
--------------------------------------	----

Consejos prácticos

Recorte de las tablillas (tablillas de vinilo SOLAMENTE)	44
Eliminación de los espacios entre persianas adyacentes.....	44
Acortamiento de la cadena de rotación de las tablillas	45
Acortamiento del cordón	45

Instalación de la cenefa

Estilos de cenefa.....	46
Instalación de los sujetadores de la cenefa (DesignLine™, Tradicional y Transición).....	47
Colocación de la cenefa al cortinero (DesignLine™, Traditional).....	48–49
Colocación de la cenefa al cortinero (de transición).....	50
Instalación de la cenefa (Visions™).....	51

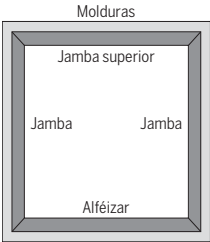
Información y apoyo adicionales

Solución de problemas	52–53
Procedimientos de limpieza	54
Garantía	55
Servicio al Cliente	55

TERMINOLOGÍA DE VENTANAS Y PERSIANAS

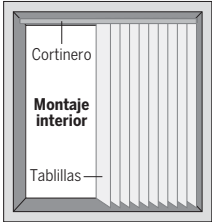
Gracias por comprar las persianas verticales LEVOLOR®. Con la instalación, el funcionamiento y el cuidado adecuados, las persianas verticales nuevas brindarán años de belleza y rendimiento. Lea detenidamente este folleto de instrucciones antes de comenzar la instalación.

TIPOS DE MONTAJE Y TERMINOLOGÍA DE VENTANAS



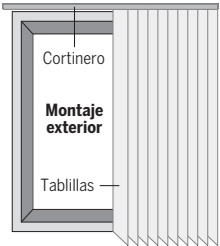
Terminología de componentes de ventana

- En conjunto, el alféizar y las jambas se denominan "marco giratorio" o "marco".



Montaje interior

- Las persianas se adaptan dentro de la abertura de la ventana.
- Ideal para ventanas con molduras hermosas.



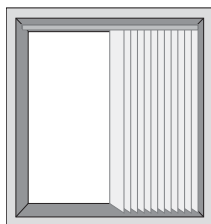
Montaje exterior

- Las persianas se montan fuera de la abertura de la ventana.
- Mayor control de la luz y privacidad.

Requisitos mínimos de profundidad para la instalación de montaje interior

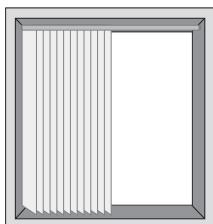
Sistema de operación	Profundidad mínima de montaje	Profundidad mínima de montaje para cortinero totalmente empotrado
Con cordones/con vara	6,35 cm	7,62 cm

OPCIONES DE CONTROL Y PLEGADO



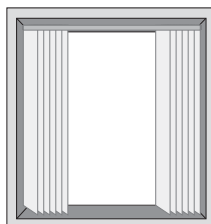
Apertura en una sola dirección hacia la derecha (plegado derecho)

Controles a la derecha.



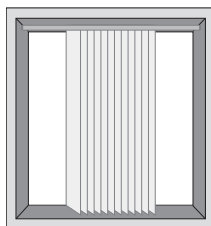
Apertura en una sola dirección hacia la izquierda (plegado izquierdo)

Controles a la izquierda.



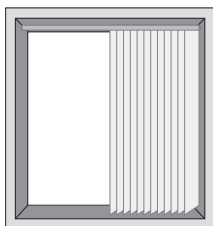
Apilamiento doble

Controles a la izquierda o a la derecha.



Plegado central

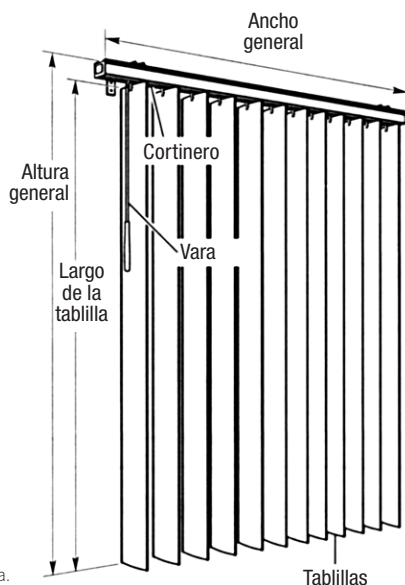
Funcionamiento con cordones. Si se efectúa el plegado central con el control de la vara, habrá una vara a la izquierda y a la derecha.



Plegado en reversa

Cualquier dirección. Plegado a la izquierda con los controles a la derecha Plegado a la derecha con los controles a la izquierda No se encuentra disponible con control de vara.

VISTA DEL PRODUCTO

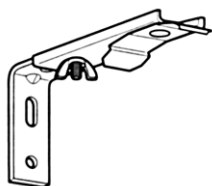


Se muestra el producto con sistema de control de vara. El producto puede venir equipado con control de cordón y cadena si se solicita.

Lea todas las instrucciones de instalación antes de comenzar.

- Asegúrese de contar con todas las herramientas y todos los aditamentos necesarios para la instalación.
- Revise la superficie de instalación (pared, techo o marco de ventana) para asegurarse de que cuenta con herramientas y sujetadores adecuados para el material.
- Revise dos veces que el largo y ancho del cortinero y las tablillas sean los adecuados. Si instalará varios conjuntos de persianas, asegúrese de que correspondan con la ventana adecuada.
- Revise la lista de piezas que se enviaron con el producto para confirmar que tiene la cantidad correcta de tablillas y soportes.
- Consulte la sección de instrucciones de instalación de la cenefa si se ha incluido una cenefa en el pedido.

COMPONENTES INCLUIDOS



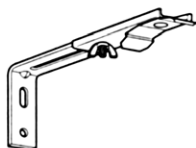
Abrazaderas de
montaje exterior



Abrazaderas de
montaje interior



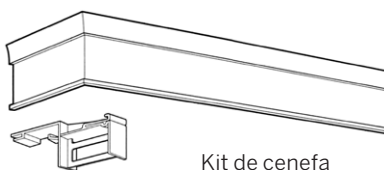
Cortinero con transportador
de tablillas



Soportes de extensión
(opcional)



Tablillas



Kit de cenefa
(el suyo puede verse diferente a
la versión que se muestra aquí)

- Vara, si se pide y corresponde
- Cadena, si se pide y corresponde
- Otros accesorios (opcional)

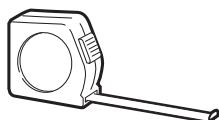
Se incluirán elementos opcionales, si se seleccionan en el momento del pedido de la pantalla.

INICIO

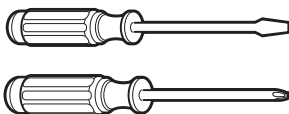
HERRAMIENTAS Y SUJETADORES QUE PUEDE NECESITAR (no se incluyen)

Las herramientas que necesitará para instalar sus pantallas variarán según la superficie de instalación y el tipo de soporte de montaje.

Las herramientas que típicamente se usan para la instalación incluyen las siguientes:



Cinta métrica metálica



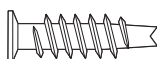
Destornilladores (de cabeza plana y Phillips)



Llave para tuercas de 1/4"



Gafas de seguridad



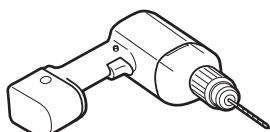
Anclas de expansión para panel de yeso



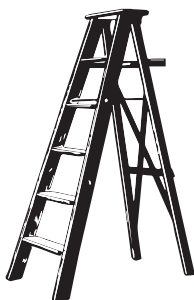
Llave de 3/8"



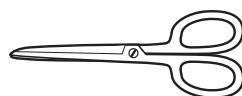
Lápiz



Taladro con broca de 3/16" y destornillador hexagonal de 1/4"



Escalera



Tijeras



Nivel

Nota: Es posible que se necesiten tornillos más largos con soportes de extensión y espaciadores, que no se muestran.



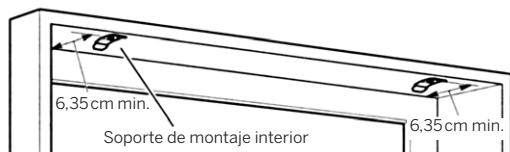
PRECAUCIÓN: use las anclas de expansión para panel de yeso cuando instale en el panel de yeso. (No se proporcionan) Si no se sujetan correctamente los tornillos, las persianas pueden caerse y provocar lesiones.

DESCRIPCIÓN GENERAL DE LA INSTALACIÓN

- Confirme que el cortinero tenga el ancho adecuado. Si instala varios conjuntos de persianas, asegúrese de que correspondan con la ventana adecuada.
- Revise la superficie de instalación para asegurarse de que tiene sujetadores y herramientas adecuados.
- Diseñe y organice todas las partes y componentes.
- Su pedido incluirá la cantidad correcta de soportes de instalación para el ancho de las persianas, como se muestra en la tabla a continuación.
- Los pedidos de persianas también pueden incluir bloques separadores o soportes de extensión, si se especificaron, para aumentar la separación.

Soportes de instalación	
Ancho de la ventana	Cantidad de soportes
≤66"	3
66.125" – 96"	4
96.125" – 126"	5
126.125" – 156"	6
156.125" – 186"	7
>186"	8

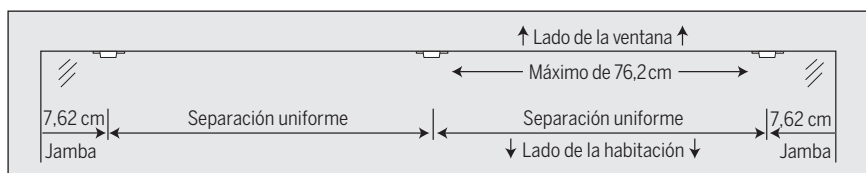
MONTAJE INTERIOR (IM)



PASO 1: MARCACIÓN DE LAS UBICACIONES DE LOS SOPORTES

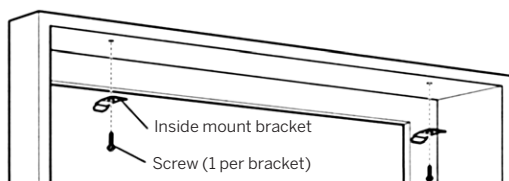
NOTA: Antes de marcar las ubicaciones de los soportes, asegúrese de que la ubicación de su soporte no interfiera con ningún componente dentro del cortinero.

- Coloque un soporte en cada extremo del cortinero, a 7,62 cm de los extremos.
 - Si se incluyeron más de dos soportes de instalación con su pedido, espacie los soportes adicionales de forma pareja entre los dos soportes de extremo.
 - Espacie los soportes restantes de manera uniforme, a no más de 76,2 cm de distancia.
- Determine la distancia correcta desde la pared o ventana.
 - Coloque el centro de los soportes a un mínimo de 6,35 cm frente al marco de la ventana o cualquier moldura o manija que sobresalga.



- Marque las ubicaciones de los soportes, asegurándose de que estén en línea recta paralela a la pared.
 - Las profundidades de montaje varían. Consulte la tabla en la página 4 para conocer los requisitos de profundidad mínimos y para el empotrado completo.
 - Utilice el orificio del tornillo central cuando la profundidad lo permita.
 - Marque la ubicación.

MONTAJE INTERIOR (IM)



PASO 2: INSTALACIÓN DE LOS SOPORTES

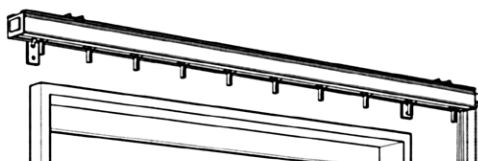
- Perfore los orificios para los tornillos con una broca para taladro de $\frac{3}{16}$ " (utilice anclajes para paneles de yeso para montarlos en paneles de yeso).
- Coloque los soportes de instalación con los tornillos provistos, usando 1 tornillo por soporte.
- Asegúrese de que todos los soportes estén a escuadra entre ellos.



PRECAUCIÓN: para los modelos equipados con una cenefa, los sujetadores de montaje de la cenefa deben instalarse en el cortinero en este momento. Consulte la sección de instrucciones de instalación de la cenefa si se ha incluido una cenefa en el pedido.

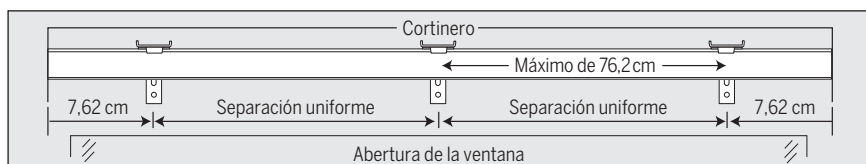
INSTALACIÓN

MONTAJE EXTERIOR (OM)

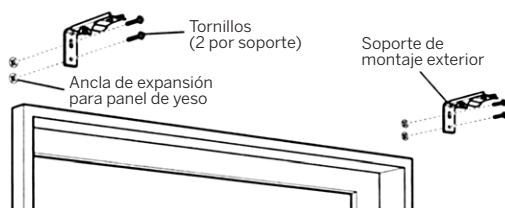


PASO1: MARCACIÓN DE LAS UBICACIONES DE LOS SOPORTES

- Coloque un soporte en cada extremo del cortinero, a 7,62 cm de los extremos.
- Si se incluyen más de dos soportes de instalación con su pedido, separe los soportes adicionales de forma pareja entre los dos soportes de extremo, a no más de 76,2 cm de distancia.
- Marque las ubicaciones de los orificios de montaje del soporte a la altura deseada y use un nivel para asegurarse de que todos los soportes estén alineados y encuadrados. Deje al menos 1,27 cm de espacio libre para las tablillas sobre el piso o el alféizar.
 - Se requiere una superficie vertical plana de 3,17 cm como mínimo para montar los soportes.



PRECAUCIÓN: la parte posterior de las abrazaderas debe estar al ras de una superficie de montaje plana. No monte los soportes en molduras curvas.



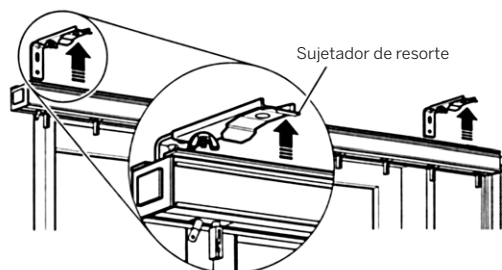
PASO2: INSTALACIÓN DE LOS SOPORTES

- Perfore los orificios para los tornillos con una broca para taladro de $\frac{3}{16}$ " (utilice anclajes para paneles de yeso para montarlos en paneles de yeso).
- Coloque los soportes de instalación con los tornillos provistos, usando 2 tornillos por soporte.
- Asegúrese de que todos los soportes estén a escuadra entre ellos.



PRECAUCIÓN: para los modelos equipados con una cenefa, los sujetadores de montaje de la cenefa deben instalarse en el cortinero en este momento. Consulte la sección de instrucciones de instalación de la cenefa si se ha incluido una cenefa en el pedido.

MONTAJE EXTERIOR (OM) – MONTAJE INTERIOR (IM)



NOTA: Aquí se muestra el soporte del montaje exterior. La instalación del sujetador de resorte de montaje interior es similar. Continúe con el paso 3 a continuación

PASO 3: INSTALACIÓN DE LAS PERSIANAS: MONTAJE DEL CORTINERO

NOTA: Para ventanas anchas y puertas corredizas de vidrio, se recomiendan dos personas para instalar el cortinero.

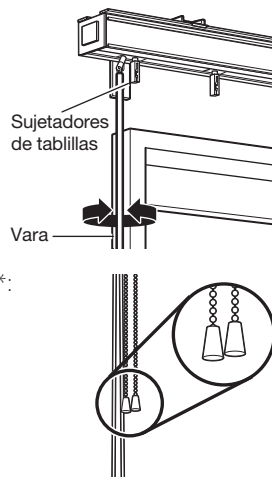
- Con el soporte colocado como se muestra, ajuste el borde frontal superior del cortinero en la parte frontal del sujetador de resorte.
- Tip the back of the headrail up into the spring clip until it locks with a clicking sound.
- Revise para asegurarse de que el cortinero esté seguro en los soportes.
 - Revise que el borde posterior y frontal de cada soporte esté en el canal frontal del cortinero.
 - Si algún soporte no está instalado correctamente, suelte las persianas y vuelva a instalarlo. Consulte “Retiro de las persianas (si es necesario)” en la página 52.

INSTALACIÓN

INSTALACIÓN DE LAS TABLILLAS

PASO 4: CENTRADO DE LA ROTACIÓN DE LAS TABLILLAS

- Ajuste de modelos con vara:
 - Colocación de la vara. Sostenga la vara paralela al suelo y gire el gancho hacia abajo para que la vara cuelgue de la parte inferior de la lengüeta ranurada.
 - Gire la vara para que los sujetadores de las tablillas queden en ángulo recto con la ventana.
- Modelos de ajuste con cadenas de rotación de tablillas*:
 - Ajuste la cadena de rotación de las tablillas para que quede centrada (los extremos de la cadena deben estar parejos).
 - Los sujetadores de las tablillas deben estar en ángulo recto con la ventana (posición abierta).



*No disponible en Canadá

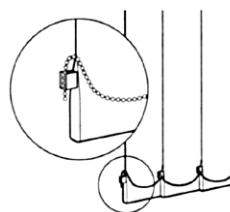
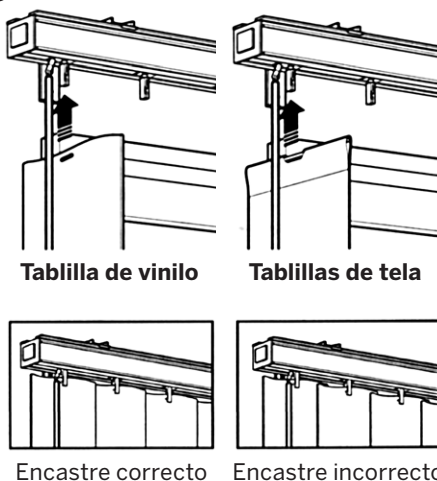
PASO 5: FIJAR LAS TABLILLAS

- Comenzando en un extremo, alinee el orificio rectangular de la tablilla con el sujetador.
- Deslice toda la tablilla en el sujetador; luego tire ligeramente hacia abajo para bloquear el gancho en el sujetador en su lugar.
- Repita para las tablillas restantes y asegúrese de que todas las tablillas estén orientadas en la misma dirección.

NOTA: Para las tablillas con forma de S, asegúrese de que las tablillas encajen correctamente para un control óptimo de la luz. Si las tablillas se guardan incorrectamente, esto impedirá un control óptimo de la luz.

- Fije las cadenas inferiores (si se piden*).
 - Conecte las tablillas con los sujetadores y la cadena que están incluidos.

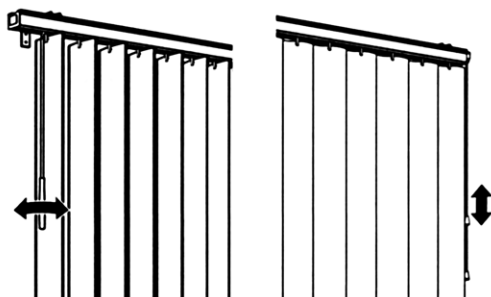
*No disponible en Canadá



PASO 6: COLOCACIÓN DEL DISPOSITIVO DE Tensión (SOLO CONTROL DEL CORDÓN Y LA CADENA*)

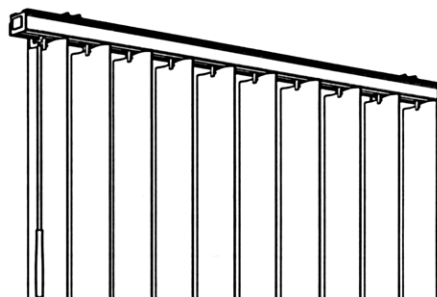
- Consulte las instrucciones en el dispositivo tensor.

*No disponible en Canadá



PASO 7: PRUEBA DE ROTACIÓN DE LA TABLILLA

- Gire la vara o tire de la cadena de cuentas en direcciones alternas para asegurarse de que las tablillas giran suavemente en ambas direcciones.



PASO 8: PRUEBA DE VARAS TRANSVERSALES

- Con las tablillas en la posición abierta (tablillas en ángulo recto con la ventana), deslice la varilla o tire del cable en direcciones alternas para asegurarse de que las tablillas se mueven suavemente en ambas direcciones.



PRECAUCIÓN: consulte las instrucciones de la cenefa para su estilo de cenefa en este momento para completar su instalación.

FUNCIONAMIENTO DE LAS PERSIANAS

Sus persianas verticales están diseñadas para tener muchos años de funcionamiento sin problemas. Seguir estas instrucciones lo ayudará a sacar el máximo provecho de su inversión.

IMPORTANTE: las tablillas deben estar en la posición abierta antes de subirlas o bajarlas.

Rotar, y subir y bajar las tablillas (control de la vara inalámbrica):

Gire la vara en dirección de las manecillas del reloj o en dirección contraria a las manecillas del reloj para abrir y cerrar (rotar) las tablillas. Deslice la vara a lo largo del cortinero para atravesar las tablillas. **iNo fuerce ni tire hacia abajo de la vara!**

Rotación de las tablillas (Modelos con cordón/cadena):

Tire suavemente de la cadena de rotación de tablillas hasta que la cadena esté centrada para abrir las tablillas. Tire de un extremo para girar las tablillas a la posición cerrada. La cara de la tablilla que mira hacia la habitación depende de qué extremo de la cadena se tira.

Cruce de las tablillas (Modelos con cordón/cadena):

Tire suavemente hacia abajo del cordón delantero o trasero para atravesar las tablillas. **No fuerce el cable; si las tablillas no se desplazan, revise que no haya objetos que impidan el movimiento de la tablilla.**

CONSEJOS PRÁCTICOS

Recorte de las tablillas (tablillas de vinilo SOLAMENTE):

Para bloquear la luz, las tablillas deben extenderse al menos 7,62 cm por debajo de la ventana. Sin embargo, si desea acortar el largo de las tablillas, se las puede cortar a medida con tijeras de cocina.

1. Marque el largo deseado. Asegúrese de marcar el extremo INFERIOR de la tablilla (el extremo sin el orificio).
2. Marque una línea recta de guía a través de la tablilla.
3. Use la primera tablilla acortada o corte para marcar las tablillas restantes.

Eliminación de los espacios entre persianas adyacentes:

Al instalar dos juegos de persianas, se puede eliminar el espacio entre las persianas adyacentes (a tope) para crear una cubierta de ventana continua.

1. Instale las persianas de modo que los extremos SIN CONTROL de los cortineros se toquen.
2. Dentro del cortinero, hay varios espaciadores en forma de C en cada extremo. Use un destornillador pequeño o alicates de punta fina para quitar uno o más espaciadores en los extremos de cada cortinero.
3. Ajuste el espaciado de las tablillas de los extremos quitando los espaciadores hasta que se alcance la superposición deseada.

CONSEJOS PRÁCTICOS (Cont.)

Acortamiento de la cadena de rotación de las tablillas:

Al instalar dos juegos de persianas, se puede eliminar el espacio entre las persianas adyacentes (a tope) para crear una cubierta de ventana continua.

1. Ajuste la cadena de rotación de las tablillas para que quede centrada (los extremos de la cadena deben estar parejos).
2. Quite los largos iguales de ambos extremos de la cadena.
3. Quite el acoplador o los acopladores y los extremos de las piezas cortadas de la cadena e instálelos en los extremos de la cadena.

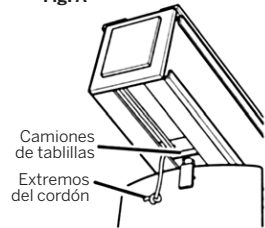
Acortamiento del cordón de control:

Después de instalar sus persianas, es posible que el cordón de control, si corresponde, sea demasiado largo. Siga las instrucciones a continuación y asegúrese de probar el funcionamiento correcto antes de cortar y el exceso de largo del cable.

Para modelos con pila unidireccional (Fig. A):

1. Encuentra el camión de tablillas con los extremos del cordón.
2. Mueva el camión de tablillas hacia delante y hacia atrás ligeramente hasta que el cordón se afloje.
3. Sostenga el camión de tablillas en su lugar y tire el cordón sobrante hasta que el lazo del cordón tenga el largo deseado.
4. Haga un nudo en el cordón. ¡NO corte el exceso de cordón en este momento!
5. Pruebe el travesaño para asegurarse de que todo funcione correctamente y que el lazo del cordón tenga el largo deseado. Ajuste si es necesario.
6. Una vez que el lazo del cordón sea satisfactorio y se haya confirmado el funcionamiento correcto, apriete el nudo y corte el cordón aproximadamente 1,27 cm por debajo del nudo.

Fig. A



Para modelos con doble pila (Fig. B):

Siga el procedimiento anterior. Consulte la Fig. B para determinar el extremo del cordón correcto para acortar.

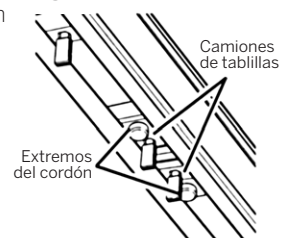
NO corte el exceso de largo del cordón hasta que se haya confirmado el funcionamiento correcto. Si las persianas se dividen de manera desigual, se ha acortado el cordón equivocado.

Para modelos con pila central (Fig. B):

Siga el procedimiento anterior. Consulte la Fig. B para determinar el extremo del cordón correcto para acortar.

NO corte el exceso de largo del cordón hasta que se haya confirmado el funcionamiento correcto. Si las persianas se dividen de manera desigual, se ha acortado el cordón equivocado.

Fig. B



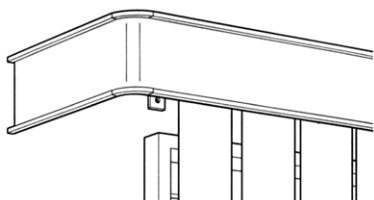
INSTALACIÓN DE LA CENEFÁ

INSTALACIÓN DE LA CENEFÁ

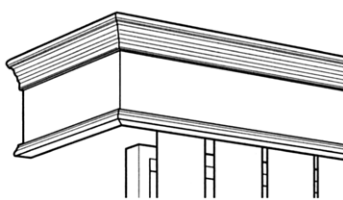
ESTILOS DE CENEFÁ

Las siguientes ilustraciones muestran ejemplos instalados de estilos de cenefas disponibles. Consulte las instrucciones de instalación que coincidan con su cenefa.

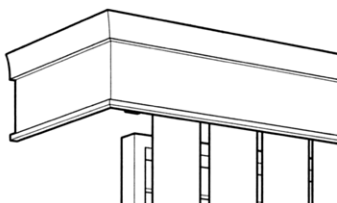
Cenefa DesignLine™



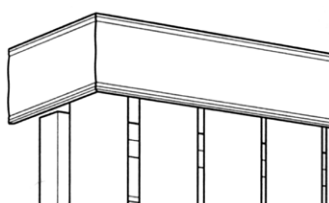
Cenefa tradicional



Cenefa de transición

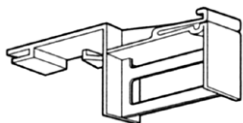


Cenefa de imitación de madera Visions™



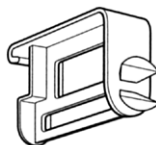
ESTILOS DE SUJETADORES

Consulte los ejemplos ilustrados a continuación para determinar qué sujetadores necesitará.



**Sujetadores de cenefa
con seguro giratorio**

DesignLine™, Tradicional y
Transición



**Sujetadores de cenefa
Visions™**

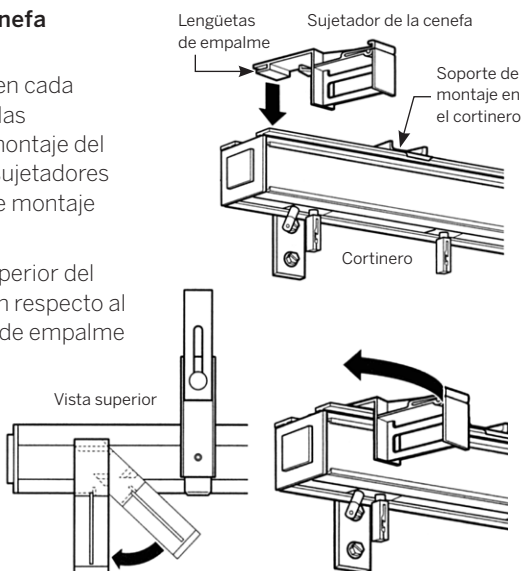
Imitación de madera
Visions™

INSTALACIÓN DE LOS SUJETADORES DE LA CENEFA: MONTAJE EXTERIOR (OM)

CENEFA DESIGNLINE™, TRADICIONAL Y DE TRANSICIÓN

Coloque los sujetadores de la cenefa en el cortinero

- Coloque un sujetador de cenefa en cada extremo del cortinero, al lado de las ubicaciones de los soportes de montaje del cortinero. Asegúrese de que los sujetadores no interfieran con los soportes de montaje del cortinero.
- Baje el sujetador a la canaleta superior del cortinero en un ángulo de 45° con respecto al cortinero para que las lengüetas de empalme encajen en la canaleta.
- Gire el sujetador en la canaleta para que encaje en su lugar.
- Espacie los sujetadores restantes de manera uniforme entre los extremos, a no más de 76,2 cm de distancia.



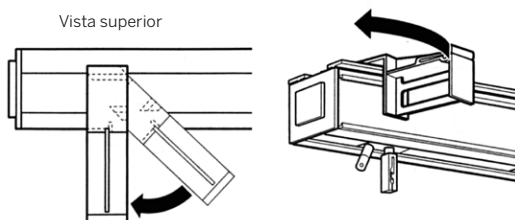
INSTALACIÓN DE LOS SUJETADORES DE LA CENEFA: MONTAJE INTERIOR (IM)

CENEFA DESIGNLINE™, TRADICIONAL Y DE TRANSICIÓN

Fije los sujetadores de la cenefa al riel superior.

NOTA: los sujetadores de la cenefa deben instalarse antes de la instalación del cortinero.

- Coloque un sujetador de cenefa en cada extremo del cortinero, al lado de las ubicaciones de los soportes de montaje del cortinero. Asegúrese de que los sujetadores no interfieran con los soportes de montaje del cortinero.
- Baje el sujetador a la canaleta superior del cortinero en un ángulo de 45° con respecto al cortinero para que las lengüetas de empalme encajen en la canaleta.
- Gire el sujetador en la canaleta para que encaje en su lugar.



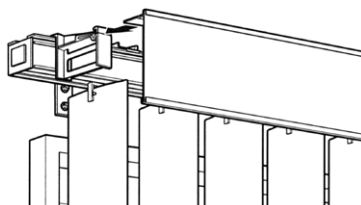
INSTALACIÓN DE LA CENEFÁ

COLOCACIÓN DE LA CENEFÁ AL CORTINERO: MONTAJE EXTERIOR (OM) Y MONTAJE INTERIOR (IM)

BORDE A LA MEDIDA DESIGNLINE™

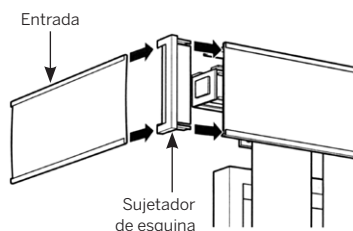
Coloque la cenefa en el cortinero

- Centre el panel frontal con el cortinero.
- Deslice la lengüeta de montaje en el panel frontal de la cenefa en los sujetadores de la cenefa hasta que empalmen en su lugar.



Coloque los retornos (montaje exterior)

- Deslice el extremo del retorno en el bolsillo del sujetador de la esquina como se muestra.
- Deslice el sujetador de la esquina en el extremo del panel frontal. La ranura superior se deslizará sobre la pestaña de montaje; el borde inferior de la ranura inferior se deslizará dentro de la canaleta en la parte posterior del borde inferior del panel frontal.
- Repita el proceso con el otro retorno.

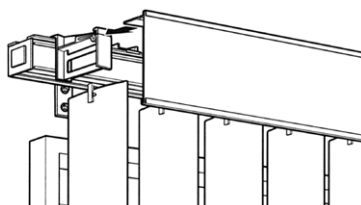


COLOCACIÓN DE LA CENEFÁ AL CORTINERO: MONTAJE EXTERIOR (OM) Y MONTAJE INTERIOR (IM)

BORDE REDONDO DESIGNLINE™

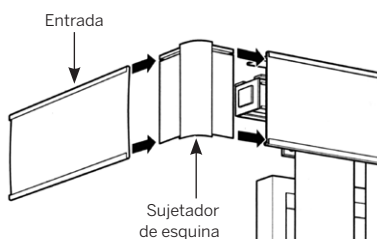
Coloque la cenefa en el cortinero

- Centre el panel frontal con el cortinero.
- Deslice la lengüeta de montaje en el panel frontal de la cenefa en los sujetadores de la cenefa hasta que empalmen en su lugar.



Coloque los retornos (montaje exterior)

- Deslice el extremo del retorno en el bolsillo del sujetador de la esquina como se muestra.
- Deslice el sujetador de la esquina en el extremo del panel frontal. La ranura superior se deslizará sobre la pestaña de montaje; el borde inferior de la ranura inferior se deslizará dentro de la canaleta en la parte posterior del borde inferior del panel frontal.
- Repita el proceso con el otro retorno.

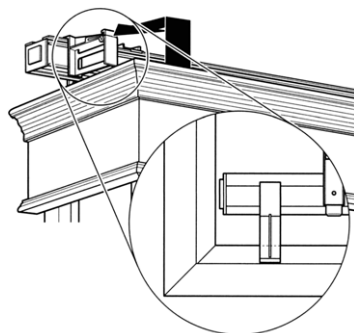


COLOCACIÓN DE LA CENEFA EN EL CORTINERO – MONTAJE EXTERIOR (OM)

CENEFA TRADICIONAL

Coloque la cenefa en el cortinero

- Centre el panel frontal con el cortinero.
- Deslice la lengüeta de montaje en el panel frontal de la cenefa en los sujetadores de la cenefa hasta que empalme en su lugar.

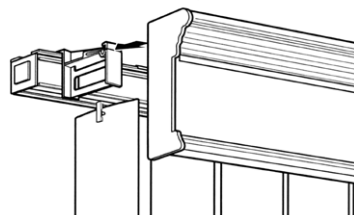


COLOCACIÓN DE LA CENEFA EN EL CORTINERO – MONTAJE INTERIOR (IM)

CENEFA TRADICIONAL

Coloque la cenefa en el cortinero

- Centre el panel frontal con el cortinero.
- Deslice la lengüeta de montaje en el panel frontal de la cenefa en los sujetadores de la cenefa hasta que empalme en su lugar.



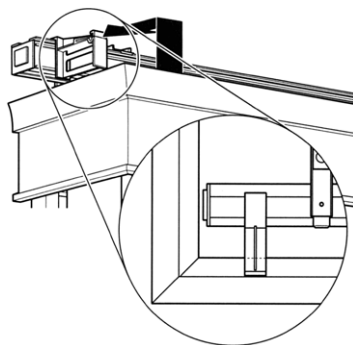
INSTALACIÓN DE LA CENEFA

COLOCACIÓN DE LA CENEFA EN EL CORTINERO – MONTAJE EXTERIOR (OM)

CENEFA DE TRANSICIÓN

Coloque la cenefa en el cortinero

- Centre el panel frontal con el cortinero.
- Deslice la lengüeta de montaje en el panel frontal de la cenefa en los sujetadores de la cenefa hasta que empalme en su lugar.

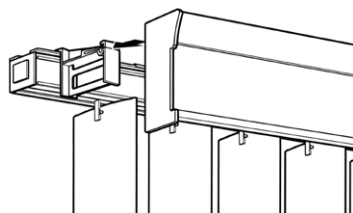


COLOCACIÓN DE LA CENEFA EN EL CORTINERO – MONTAJE INTERIOR (IM)

CENEFA DE TRANSICIÓN

Coloque la cenefa en el cortinero

- Centre el panel frontal con el cortinero.
- Deslice la lengüeta de montaje en el panel frontal de la cenefa en los sujetadores de la cenefa hasta que empalme en su lugar.

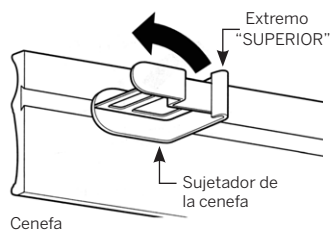


INSTALACIÓN DE LA CENEFA

CENEFA VISIONS™

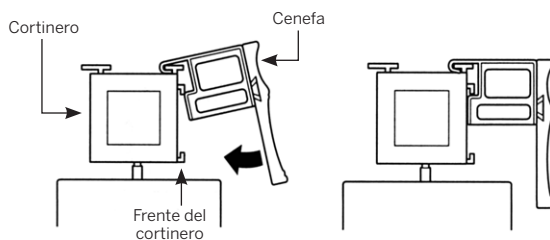
Instale los sujetadores en la cenefa

- Instale un sujetador de cenefa a unos 5,08 cm de cada extremo. Separe cualquier sujetador restante de manera uniforme a lo largo de la cenefa.
- Coloque el sujetador en la ranura en la parte trasera de la cenefa y luego gírelo 90°.



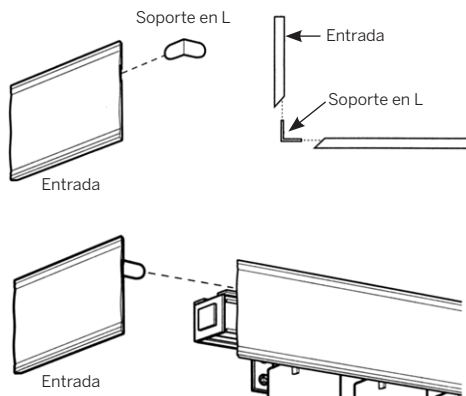
Coloque la cenefa en el cortinero

- Enganche los sujetadores de la cenefa en la parte frontal del cortinero. Asegúrese de que los ganchos encajen sobre el borde de la canaleta como se muestra.



Coloque los retornos (montaje exterior)

- Deslice un soporte de retorno en L en el extremo angulado de cada retorno.
- Presione los retornos en su lugar en cada extremo de la cenefa.



SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Si su pantalla no funciona correctamente:

- Primero revise la guía que vino con su producto.
- Consulte los siguientes procedimientos de solución de problemas para obtener soluciones específicas para su pantalla.

Si quedan preguntas, comuníquese con el Servicio al Cliente de LEVOLOR al 1-800-LEVOLOR o 1-800-538-6567.

Problema	La pantalla no encaja en los soportes de instalación.
Solución	Compruebe que las abrazaderas de instalación estén niveladas y alineadas. Si es necesario, ajuste o calce el nivel. Asegúrese de que las cabezas de los tornillos de montaje estén al ras de la abrazadera de instalación. Asegúrese de que la tela de la pantalla no esté atrapada entre el soporte de instalación y el cortinero. Compruebe que el cortinero esté completamente insertado en las abrazaderas de instalación.
Problema	Mi superposición de tablillas varía
Solución	La superposición de las tablillas variará a lo largo de la persiana, pero LEVOLOR intenta que sea lo más consistente posible a 0,95 cm. La variación en la superposición es normal a menos que se indique un ancho específico como se muestra en la tabla de plegado.
Problema	¿Cómo quito las tablillas de mi persiana vertical?
Solución	Quitar las tablillas de su persiana vertical es simple. Consulte los pasos a continuación para quitar las tablillas: 1. Empuje la tablilla hacia arriba en el transportador. 2. Inclíne la tablilla en un ligero ángulo hacia la habitación. 3. Deslice la tablilla fuera del espacio del transportador y hacia abajo.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	¿Por qué mis tablillas no se abren y cierran correctamente?
Solución	Si sus tablillas no se abren o cierran correctamente, verifique lo siguiente: 1. Verifique que el cortinero esté montado con espacio suficiente para posiciones abiertas y cerradas. Es posible que esté montado demasiado cerca de la ventana y sería necesario moverlo para permitir un funcionamiento adecuado. 2. Verifique que todas las tablillas se hayan colocado correctamente en los transportadores. Una tablilla instalada en la dirección incorrecta no causará inclinación.
Problema	¿Por qué el largo de mis tablillas no coincide con el que pedí?
Solución	Cuando se fabrican tablillas para una persiana vertical, se hacen con el largo de la medida provista, pero el cortinero es parte de la medida de altura. El paquete de tablillas tendrá una deducción por el cortinero.
Problema	¿Dónde puedo obtener piezas de repuesto para mi persiana vertical?
Solución	Para comprar tablillas de repuesto, puede comunicarse con uno de los siguientes: 1. Minorista que vende persianas a medida Levolor. 2. Directamente a través de Levolor.com bajo el enlace de piezas de repuesto. 3. Llame al Servicio al Cliente de LEVOLOR al 1-800-538-6567.
Problema	Una de las tablillas de mi persiana vertical está desalineada. ¿Cómo puedo arreglarlo?
Solución	Si una tablilla vertical está desalineada, haga lo siguiente para corregir el problema: 1. Retire la tablilla (pídale ayuda a alguien si las tablillas están unidas). 2. Con un par de pinzas de punta fina, sujete suavemente el centro del transportador desalineado. Empuje el transportador hacia arriba en el cortinero; en esta posición no se moverá. 3. Con la vara o la cadena, gire las tablillas de la persiana vertical para que queden rectas. 4. Una vez que se hayan enderezado las tablillas, utilice las pinzas de punta fina para bajar el transportador. 5. Vuelva a colocar la tablilla en el cortinero.

PROCEDIMIENTOS DE LIMPIEZA

Se debe usar un accesorio de aspiradora tipo cepillo o un plumero de plumas para la limpieza. Si sus persianas se manchan, puede limpiarlas frotando la mancha con una esponja humedecida con agua tibia. No sumerja las persianas en agua. Evite el contacto con los productos de limpieza de ventanas, ya que pueden decolorar su pantalla. Nuestra garantía no recomienda ni cubre la limpieza ultrasónica. Una limpieza inadecuada puede dañar la pantalla y anular la garantía.



LIMPIEZA DE POLVO

Use un plumero para la limpieza periódica.



VENTILACIÓN FORZADA

Elimine el polvo y la suciedad usando aire comprimido limpio.



LIMPIEZA PROFESIONAL DE INYECCIÓN/EXTRACCIÓN

Llame a un limpiador local de persianas/pantallas a domicilio que inyecte una solución de limpieza en la tela y extraiga la solución sucia al mismo tiempo. El servicio generalmente se realiza en el hogar, por lo que no es necesario que quite las decoraciones de la ventana.



ASPIRADO

Use una aspiradora de succión baja con un accesorio limpiador tipo cepillo; frote suavemente sobre la pantalla para limpiar.



LIMPIEZA/ELIMINACIÓN DE MANCHAS EN EL HOGAR

Use agua tibia y un jabón suave, como Woolite® o Scotchgard®, si es necesario. No sumerja la persiana en agua.

Notas adicionales

- Las persianas hechas de telas estampadas pueden diferir ligeramente en la ubicación del patrón de tablilla a tablilla. Esto se debe a la variación normal en el rollo del que se corta la tela para las persianas.

GARANTÍA

Para obtener información completa sobre la garantía, visite LEVOLOR.com o llame al Departamento de Servicio al Cliente al 1-800-LEVOLOR o 1-800-538-6567.

CÓMO PONERSE EN CONTACTO CON NOSOTROS

Para comunicarse con el Departamento de Servicio al Cliente de LEVOLOR con respecto a cualquier pregunta o inquietud que pueda tener sobre sus nuevas pantallas, puede comunicarse con nosotros al 1-800-LEVOLOR (de 8:30 am a 6:30 pm, hora estándar del Este).

www.LEVOLOR.com

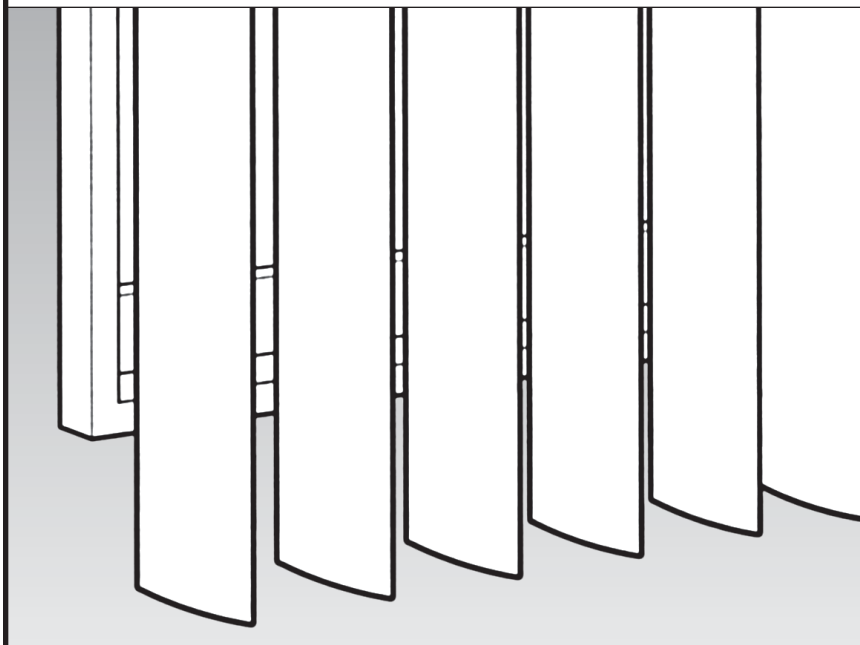
PIEZAS ADICIONALES Y SERVICIOS

Se pueden pedir piezas adicionales o de repuesto, o las pantallas se pueden reparar o volver a colocar a través de nuestro centro de reparación. Póngase en contacto con el Servicio al Cliente de LEVOLOR a través de www.LEVOLOR.com para obtener un número de autorización de devolución:

LEVOLOR®

Stores verticaux

INSTALLATION • FONCTIONNEMENT • ENTRETIEN



Fonctionnement à cordon
et à baguette



AVERTISSEMENT

Votre enfant pourrait S'ÉTRANGLER avec le cordon des stores.

- Les enfants peuvent s'étrangler dans la boucle au-dessus du cordon.
- Les enfants peuvent grimper sur un meuble et accéder aux cordons.
- Éloignez le berceau et les meubles.
- Raccourcissez les cordons pour empêcher un enfant de les atteindre.
- Gardez les cordons séparés; les cordons torsadés ou noués peuvent créer une boucle
- Gardez tous les cordons hors de la portée des enfants.

RÉSIDENTS DU CANADA SEULEMENT

- Le fonctionnement des systèmes varie d'un pays à l'autre. Composez le 1 866 937-1875 pour obtenir plus de renseignements.
- Pour toute question relative à la sécurité, composez le 1 866 662-0666 ou visitez le www.canada.ca et recherchez « cordons de stores ».
- Ces instructions comprennent des références à certaines caractéristiques de l'article et capacités de fonctionnement qui peuvent ne pas être offertes au Canada.



AVERTISSEMENT RISQUES D'ÉTRANGLEMENT —

Les jeunes enfants sont susceptibles de s'étrangler avec les cordons. Retirez immédiatement cet article si un cordon de plus de 22 cm ou une boucle de plus de 44 cm peuvent être accessibles.



AVERTISSEMENT : Gardez toutes les petites pièces, ainsi que tous les composants et emballages hors de la portée des enfants, car ils représentent un risque d'étouffement potentiel, lequel peut entraîner de graves blessures ou la mort. Veuillez vous référer à l'ensemble des étiquettes d'avertissement qui se trouvent dans les instructions et sur le store.

Termes relatifs aux fenêtres et aux stores

Types d'installation et termes relatifs aux fenêtres.....	60
Options de commandes et de regroupement	61

Pour commencer

Vue de l'article	62
Composants inclus.....	63
Outils et matériel de fixation dont vous pourriez avoir besoin	64

Installation

Vue d'ensemble de l'installation	65
Supports de fixation intérieurs.....	66–67
Supports de fixation extérieurs	68
Installation du caisson à l'intérieur et à l'extérieur du châssis	69
Centrage de la rotation des lamelles.....	70
Fixation des lamelles	70
Fixation du dispositif de tension	71
Test de la rotation des lamelles	71
Test du rail	71

Fonctionnement

Fonctionnement de vos stores	72
------------------------------------	----

Conseils pratiques

Coupe des lamelles (lamelles en vinyle UNIQUEMENT)	72
Élimination des espaces entre les stores adjacents	72
Raccourcissement de la chaîne de rotation des lamelles.....	73
Raccourcissement du cordon	73

Installation de la cantonnière

Modèles de cantonnières.....	74
Installation des attaches de cantonnière (Cantonnières DesignLine™, traditionnelle et transitoire).....	75
Fixation de la cantonnière au caisson (Cantonnières DesignLine™ et traditionnelle).....	76–77
Fixation de la cantonnière au caisson (cantonnière transitoire)	78
Installation de la cantonnière (cantonnière Visions™).....	79

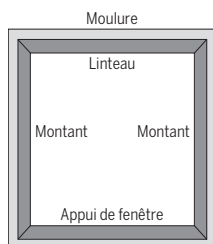
Renseignements supplémentaires et assistance

Dépannage.....	80–81
Procédures de nettoyage	82
Garantie	83
Service à la clientèle	83

TERMES RELATIFS AUX FENÊTRES ET AUX STORES

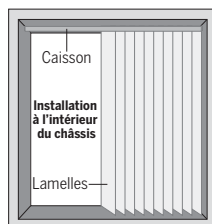
Nous vous remercions d'avoir acheté ces stores verticaux LEVOLOR®. Installés, manipulés et entretenus correctement, vos nouveaux stores verticaux demeureront beaux et fonctionnels pour de nombreuses années. Veuillez lire attentivement ce livret d'instructions avant de commencer l'installation.

TYPES D'INSTALLATION ET TERMES RELATIFS AUX FENÊTRES



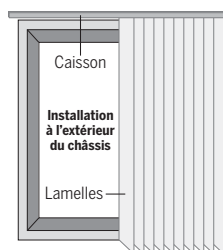
Termes relatifs aux composants d'une fenêtre

- Collectivement, l'appui de fenêtre et les montants forment le « châssis de la fenêtre » ou le « cadre ».



Installation à l'intérieur du châssis

- Les stores sont installés à l'intérieur du châssis de la fenêtre.
- Idéal pour les fenêtres avec de belles moulures.



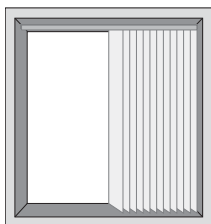
Installation à l'extérieur du châssis

- Les stores sont installés à l'extérieur du châssis de la fenêtre.
- Une intimité et un contrôle de la lumière accrus.

Exigences de profondeur minimales pour une installation à l'intérieur du châssis

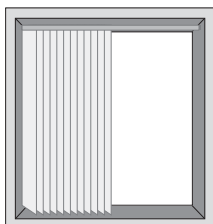
Système de fonctionnement	Profondeur de montage minimale	Profondeur minimale pour le caisson entièrement encastré
Cordon et baguette	6,35 cm	7,62 cm

OPTIONS DE COMMANDES ET DE REGROUPEMENT



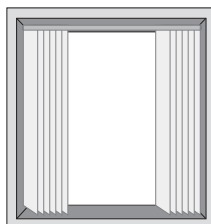
**Sens unique à droite
(regroupement à droite)**

Commandes à droite.



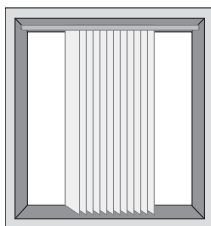
**Sens unique à gauche
(regroupement à gauche)**

Commandes à gauche.



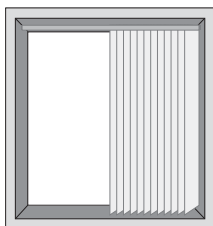
Regroupement double

Commandes à gauche
ou à droite.



Regroupement central

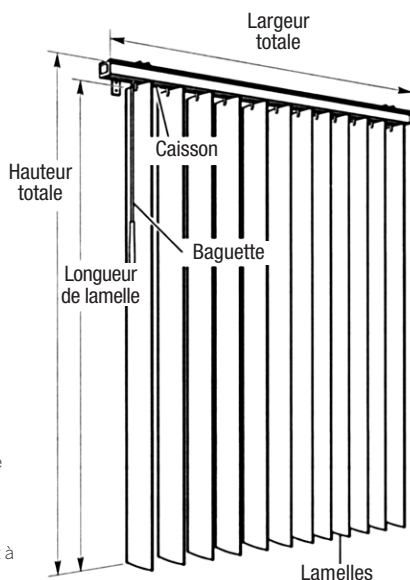
Pour un système de fonctionnement à cordon.
Si vous optez pour le regroupement central avec un système de fonctionnement à baguette, il y aura une baguette à gauche et à droite.



Regroupement inversé

N'importe quelle direction.
Regroupement à gauche, commandes à droite.
Regroupement à droite, commandes à gauche. Non offert avec le système de fonctionnement à baguette.

VUE DE L'ARTICLE

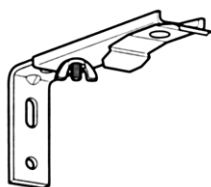


Article illustré avec système de fonctionnement à baguette. L'article peut être équipé d'un système de fonctionnement à cordon et à chaîne si commandé.

Lisez toutes les instructions pour l'installation avant de commencer!

- Assurez-vous d'avoir tous les outils et toute la quincaillerie nécessaires pour l'installation.
- Vérifiez la surface d'installation (mur, plafond ou cadre de fenêtre) afin de vous assurer de disposer des fixations et des outils appropriés.
- Mesurez de nouveau la largeur du caisson et la longueur des lamelles pour vérifier si les mesures sont exactes. Si vous installez plusieurs ensembles de stores, assurez-vous qu'ils correspondent bien à la fenêtre appropriée.
- Vérifiez la liste des pièces expédiées avec l'article pour confirmer que vous avez le bon nombre de lamelles et de supports.
- Veuillez vous référer à la section des instructions d'installation de la cantonnière si vous avez commandé une cantonnière.

COMPOSANTS INCLUS



Supports de
fixation extérieurs

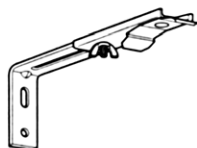
ou



Supports de
fixation intérieurs



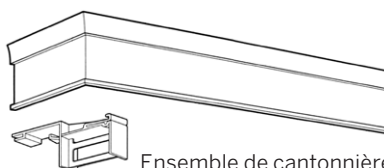
Caisson avec support
de lamelles



Rallonges de support
(en option)



Lamelles



Ensemble de cantonnière
(le vôtre peut être différent
du modèle illustré ici)

- Baguette, si commandée et applicable
- Chaîne, si commandée et applicable
- Autres accessoires (en option)

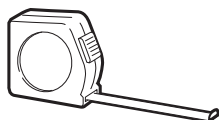
Les composants offerts en option sont inclus si vous les sélectionnez au moment de commander les stores.

POUR COMMENCER

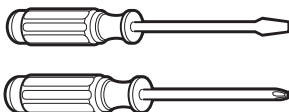
OUTILS ET MATÉRIEL DE FIXATION DONT VOUS POURRIEZ AVOIR BESOIN (NON INCLUS)

Les outils nécessaires pour l'installation de vos stores varient en fonction de la surface d'installation et du type de support de fixation.

Voici quelques outils souvent utilisés pour l'installation :



Ruban à mesurer
en métal



Tournevis
(à tête plate et cruciforme)



Tournevis à douille de 1/4 po



Lunettes de
sécurité



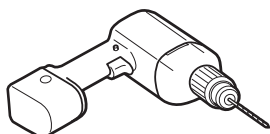
Cheville d'ancrage pour
cloison sèche



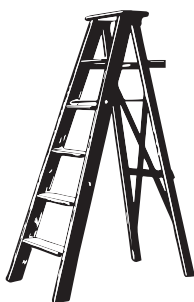
Clé de 3/8 po



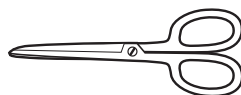
Crayon



Perceuse avec foret
de 3/16 po et tournevis
hexagonal de 1/4 po



Ladder



Ciseaux



Level

Remarque : Des vis plus longues peuvent être nécessaires avec des rallonges de support et des espaceurs (non illustrés).



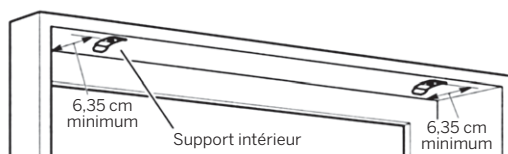
ATTENTION : Utilisez des chevilles d'ancrage pour un montage sur une cloison sèche. (non fournies) Si les vis ne sont pas correctement ancrées, les stores risquent de tomber et de provoquer des blessures.

VUE D'ENSEMBLE DE L'INSTALLATION

- Confirmez que le caisson a la bonne largeur. Si vous installez plusieurs ensembles de stores, assurez-vous qu'ils correspondent bien à la fenêtre appropriée.
- Vérifiez la surface d'installation pour vous assurer que vous disposez des fixations et des outils appropriés.
- Disposez et organisez toutes les pièces et tous les composants.
- Votre commande comprendra le nombre de supports d'installation correspondant à la largeur de vos stores, comme indiqué dans le tableau ci-dessous.
- Des espaceurs ou des rallonges de support, qui offrent plus de dégagement, peuvent également être inclus si vous les avez commandés avec vos stores.

Supports d'installation	
Largeur de la fenêtre	Nombre de supports
≤66"	3
66.125" – 96"	4
96.125" – 126"	5
126.125" – 156"	6
156.125" – 186"	7
>186"	8

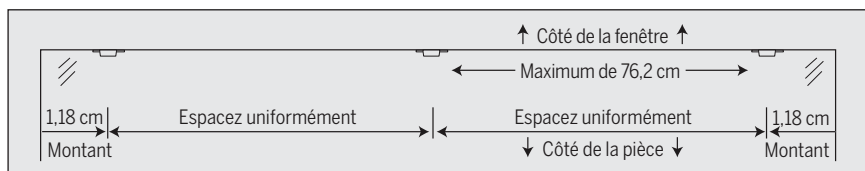
INSTALLATION À L'INTÉRIEUR DU CHÂSSIS



ÉTAPE 1 : MARQUAGE DE L'EMPLACEMENT DES SUPPORTS

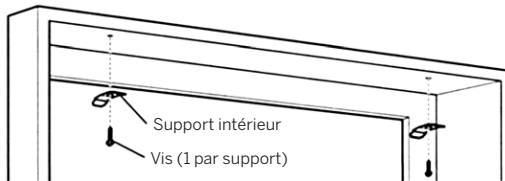
REMARQUE : Avant de marquer l'emplacement des supports, assurez-vous que les supports ne gêneront aucun composant à l'intérieur du caisson.

- Placez un support à chaque extrémité du caisson, à 7,62 cm des extrémités.
 - Si plus de deux supports d'installation ont été livrés avec votre commande, espacez uniformément les supports supplémentaires entre les deux supports d'extrémité.
 - Espacez uniformément les supports restants, sans aller au-delà de 76,2 cm.
- Déterminez la distance adéquate par rapport au mur ou à la fenêtre.
 - Positionnez le centre des supports à au moins 6,35 cm devant le cadre de la fenêtre ou toute garniture ou poignée en saillie.



- Marquez l'emplacement des supports en vous assurant qu'ils forment une ligne droite parallèle au mur.
 - Les profondeurs de montage varient. Consultez le tableau à la page 4 pour connaître les exigences de profondeur minimales et entièrement encastrées.
 - Utilisez le trou de vis central lorsque la profondeur le permet.
 - Marquez leur emplacement.

INSTALLATION À L'INTÉRIEUR DU CHÂSSIS



ÉTAPE 2 : INSTALLATION DES SUPPORTS

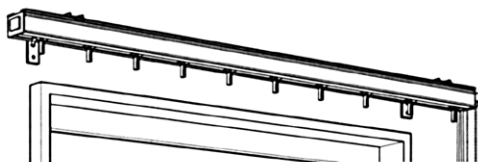
- Percez les trous de vis à l'aide d'un foret de $\frac{3}{16}$ po (utilisez des chevilles d'ancrage pour cloison sèche pour une installation sur une cloison sèche).
- Fixez les supports d'installation avec les vis fournies, en utilisant 1 vis par support.
- Assurez-vous que tous les supports sont d'équerre les uns avec les autres.



ATTENTION : Pour les modèles équipés d'une cantonnière, les dispositifs de fixation de la cantonnière doivent être installés sur le caisson à cette étape. Veuillez vous référer à la section des instructions d'installation de la cantonnière si vous avez commandé une cantonnière.

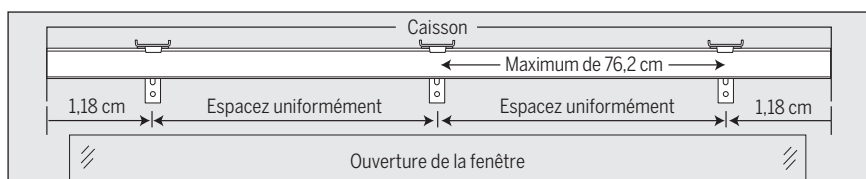
INSTALLATION

INSTALLATION À L'EXTÉRIEUR DU CHÂSSIS

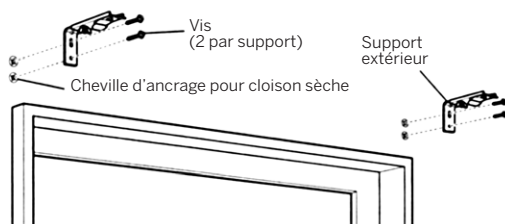


ÉTAPE 1 : MARQUAGE DE L'EMPLACEMENT DES SUPPORTS

- Placez un support à chaque extrémité du caisson, à 7,62 cm des extrémités.
- Si votre commande comprend plus de deux supports d'installation, espacez uniformément les supports supplémentaires entre les deux supports d'extrémité, sans aller au-delà de 76,2 cm.
- Marquez l'emplacement des trous de montage des supports à la hauteur souhaitée et utilisez un niveau pour vous assurer que tous les supports sont alignés et d'équerre. Prévoyez un dégagement d'au moins 1,27 cm au-dessus du sol ou de l'appui de fenêtre pour les lamelles.
 - Une surface verticale plane d'au moins 3,17 cm est nécessaire pour monter les supports.



ATTENTION : L'arrière des supports doit être bien appuyé contre une surface de montage plane. N'installez pas les supports sur des moulures courbées.



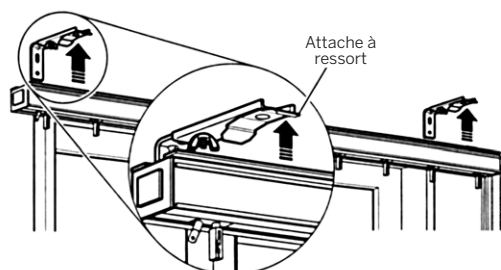
ÉTAPE 2 : INSTALLATION DES SUPPORTS

- Percez les trous de vis à l'aide d'un foret de $\frac{3}{16}$ po (utilisez des chevilles d'ancrage pour cloison sèche pour une installation sur une cloison sèche).
- Fixez les supports d'installation avec les vis fournies, en utilisant 2 vis par support.
- Assurez-vous que tous les supports sont d'équerre les uns avec les autres.



ATTENTION : Pour les modèles équipés d'une cantonnière, les dispositifs de fixation de la cantonnière doivent être installés sur le caisson à cette étape. Veuillez vous référer à la section des instructions d'installation de la cantonnière si vous avez commandé une cantonnière.

INSTALLATION À L'EXTÉRIEUR ET À L'INTÉRIEUR DU CHÂSSIS



REMARQUE : Support d'installation extérieur illustré ici. L'installation de l'attache à ressort pour l'installation à l'intérieur du châssis est similaire. Passez à l'étape 3 ci-dessous.

ÉTAPE 3 : INSTALLATION DES STORES – MONTAGE DU CAISSON

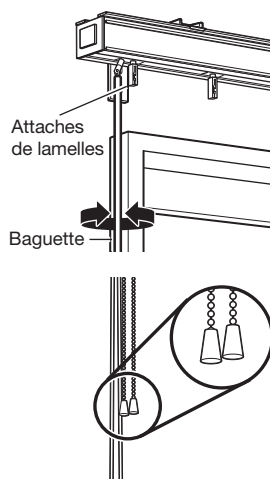
REMARQUE : Pour les fenêtres larges et les portes coulissantes en verre, il est recommandé d'installer le caisson avec l'aide d'une autre personne.

- Avec le support positionné comme sur l'image, placez la lèvre avant supérieure du caisson dans la partie avant de l'attache à ressort.
- Insérez l'arrière du caisson dans l'attache à ressort en l'inclinant jusqu'à ce qu'il s'enclenche avec un déclic.
- Assurez-vous que le caisson est bien en place dans les supports.
 - Vérifiez que les lèvres arrière et avant de chaque support est dans la rainure avant du caisson.
 - Si des supports ne sont pas installés correctement, relâchez les stores et réinstallez-les. Consultez la section « Retrait des stores (au besoin) » à la page 80.

INSTALLATION DES LAMELLES

ÉTAPE 4 : CENTRAGE DE LA ROTATION DES LAMELLES

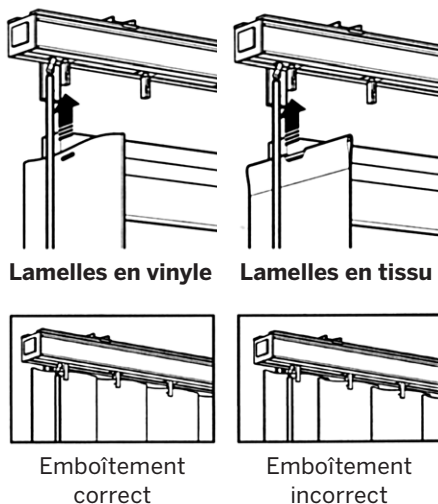
- Réglage des modèles à baguette :
 - Fixez la baguette. Tenez la baguette parallèle au sol et faites pivoter le crochet vers le bas de sorte que la baguette soit suspendue au bas de la languette fendue.
 - Faites pivoter la baguette de manière à ce que les attaches de lamelles soient à angle droit par rapport à la fenêtre.
- Réglage des modèles à chaînes de rotation des lamelles* :
 - Ajustez la chaîne de rotation des lamelles de manière à ce qu'elle soit centrée (les extrémités de la chaîne doivent être de la même longueur).
 - Les attaches de lamelles doivent être à angle droit par rapport à la fenêtre (position ouverte).



* Non offert au Canada

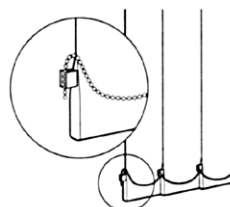
ÉTAPE 5 : FIXATION DES LAMELLES

- En commençant par une extrémité, alignez le trou rectangulaire de la lamelle sur l'attache.
- Faites glisser complètement la lamelle dans l'attache; puis tirez légèrement vers le bas pour fixer le crochet de l'attache en place.
- Répétez l'opération pour les lamelles restantes, en vous assurant que toutes les lamelles sont orientées dans la même direction.



REMARQUE : Pour les lamelles en forme de S, assurez-vous qu'elles s'emboîtent correctement pour un contrôle optimal de la lumière. Si les lamelles s'emboîtent incorrectement, le contrôle de la lumière ne sera pas optimal.

- Fixez les chaînes inférieures (si commandées*).
 - Raccordez les lamelles avec les attaches et la chaîne incluses.

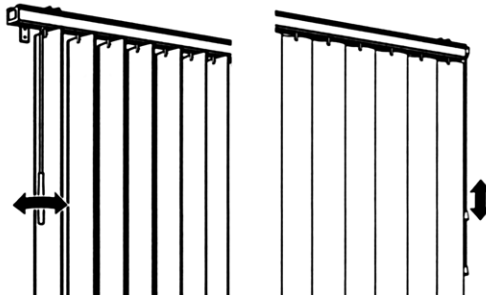


* Non offert au Canada

ÉTAPE 6 : FIXATION DU DISPOSITIF DE TENSION (SYSTÈME DE FONCTIONNEMENT À CORDON ET À CHÂÎNE SEULEMENT*)

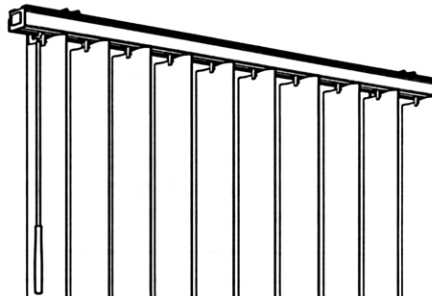
- Consultez les instructions du dispositif de tension.

*Non offert au Canada



ÉTAPE 7 : TEST DE LA ROTATION DES LAMELLES

- Tournez la baguette ou tirez la chaîne dans les deux sens pour vous assurer que les lamelles tournent en douceur dans les deux sens.



ÉTAPE 8 : TEST DU RAIL

- Avec les lamelles en position ouverte (lamelles à angle droit par rapport à la fenêtre), faites glisser la baguette ou tirez le cordon dans les deux sens pour vous assurer que les lamelles se déplacent en douceur dans les deux sens.



ATTENTION : Veuillez vous référer aux instructions relatives à votre modèle de cantonnière afin de terminer l'installation.

FONCTIONNEMENT DE VOS STORES

Vos stores verticaux sont conçus pour durer de nombreuses années sans problème. Suivez ces instructions pour optimiser votre achat.

IMPORTANT : Les lamelles doivent être en position ouverte avant d'être déplacées

Rotation et déplacement des lamelles (système de fonctionnement à baguette sans cordon) :

Tournez la baguette dans le sens des aiguilles d'une montre ou dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour ouvrir et fermer (tourner) les lamelles. Faites glisser la baguette le long du caisson pour déplacer les lamelles. **Ne forcez pas et ne tirez pas sur la baguette!**

Rotation des lamelles (modèles à cordon et chaîne) :

Tirez doucement sur la chaîne de rotation des lamelles jusqu'à ce que la chaîne soit centrée pour ouvrir les lamelles. Tirez sur une extrémité pour faire pivoter les lamelles en position fermée. Le côté de la lamelle qui fait face à la pièce dépend de l'extrémité de la chaîne qui est tirée.

Déplacement des lamelles (modèles à cordon et chaîne) :

Tirez doucement sur le cordon avant ou arrière pour déplacer les lamelles. **Ne forcez pas le cordon; si les lamelles ne se déplacent pas, vérifiez qu'aucun objet ne les empêche de se déplacer**

CONSEILS PRATIQUES

Coupe des lamelles (lamelles en vinyle UNIQUEMENT) :

Pour bloquer la lumière, les lamelles doivent dépasser d'au moins 7,62 cm sous la fenêtre. Cependant, si vous souhaitez raccourcir la longueur des lamelles, vous pouvez facilement les couper à la bonne longueur avec des ciseaux de cuisine.

1. Marquez la longueur désirée. Assurez-vous de marquer l'extrémité INFÉRIEURE de la lamelle (l'extrémité sans trou).
2. Marquez une ligne de guidage de part et d'autre de la lamelle.
3. Utilisez la première lamelle raccourcie ou la retaille pour marquer les lamelles restantes.

Élimination des espaces entre les stores adjacents :

Lors de l'installation de deux ensembles de stores, l'espace entre les stores adjacents (aboutés) peut être éliminé pour créer un revêtement de fenêtre continu.

1. Installez les stores de manière à ce que les extrémités SANS DISPOSITIFS DE COMMANDE des caissons se touchent.
2. À l'intérieur du caisson, il y a plusieurs espaceurs en forme de C à chaque extrémité. Utilisez un petit tournevis ou une pince à bec effilé pour retirer un ou plusieurs espaceurs aux extrémités aboutées de chaque caisson.
3. Ajustez l'espacement des lamelles d'extrémité en retirant les espaceurs jusqu'à ce que le chevauchement souhaité soit atteint.

CONSEILS UTILES (SUITE)

Raccourcissement de la chaîne de rotation des lamelles :

Lors de l'installation de deux ensembles de stores, l'espace entre les stores adjacents (aboutés) peut être éliminé pour créer un revêtement de fenêtre continu.

1. Ajustez la chaîne de rotation des lamelles de manière à ce qu'elle soit centrée (les extrémités de la chaîne doivent être de la même longueur).
2. Retirez des longueurs égales des deux extrémités de la chaîne.
3. Retirez le coupleur ou les coupleurs et les tirettes d'extrémité des morceaux de chaîne coupés et installez-les sur les extrémités de la chaîne.

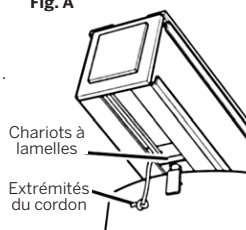
Raccourcissement du cordon de commande :

Après l'installation de vos stores, vous constaterez peut-être que le cordon de commande, s'il y a lieu, est trop long. Suivez les instructions ci-dessous et assurez-vous de tester le bon fonctionnement des stores avant de couper la longueur de cordon excédentaire.

Pour les modèles à regroupement à sens unique (fig. A) :

1. Trouvez le chariot à lamelles avec les extrémités du cordon.
2. Déplacez légèrement le chariot à lamelles d'avant en arrière jusqu'à ce que le cordon se desserre.
3. Maintenez le chariot à lamelles en place et tirez l'excédent de cordon jusqu'à ce que la boucle du cordon ait la longueur souhaitée.
4. Faites un nœud dans le cordon. Ne coupez PAS l'excédent de cordon pour le moment!
5. Testez le rail pour vous assurer que tout fonctionne correctement et que la boucle du cordon a la longueur souhaitée. Ajustez le tout, au besoin.
6. Une fois que la boucle du cordon est satisfaisante et que le bon fonctionnement a été confirmé, serrez le nœud et coupez le cordon à environ 1,27 cm sous le nœud.

Fig. A



Pour les modèles à regroupement double (fig. B) :

Suivez la procédure ci-dessus. Reportez-vous à la fig. B pour déterminer la bonne extrémité du cordon à raccourcir.

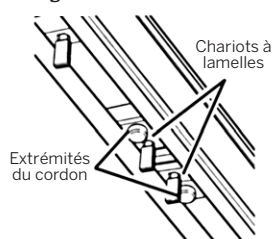
Ne coupez PAS la longueur excessive du cordon tant que le bon fonctionnement des stores n'a pas été confirmé. Si les stores se divisent de manière inégale, c'est parce que le mauvais cordon a été raccourci.

Pour les modèles à regroupement central (fig. B) :

Suivez la procédure ci-dessus. Reportez-vous à la fig. B pour déterminer la bonne extrémité du cordon à raccourcir.

Ne coupez PAS la longueur excessive du cordon tant que le bon fonctionnement des stores n'a pas été confirmé. Si les stores se divisent de manière inégale, c'est parce que le mauvais cordon a été raccourci.

Fig. B



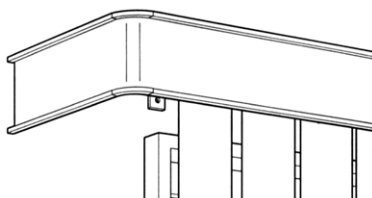
INSTALLATION DE LA CANTONNIÈRE

INSTALLATION DE LA CANTONNIÈRE

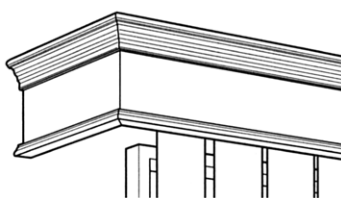
MODÈLES DE CANTONNIÈRES

Les illustrations suivantes montrent des exemples installés de quelques modèles de cantonnières offerts en option. Reportez-vous aux instructions d'installation correspondant à votre cantonnière.

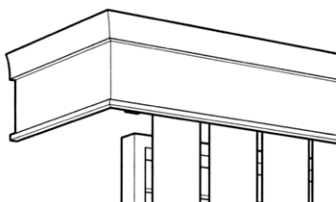
Cantonnière DesignLine™



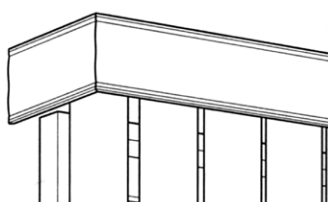
Cantonnière traditionnelle



Cantonnière transitoire

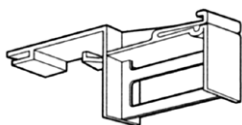


Cantonnière en similibois Visions™



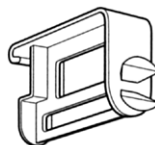
MODÈLES D'ATTACHES

Reportez-vous aux exemples illustrés ci-dessous pour déterminer les attaches dont vous aurez besoin.



Attaches de cantonnière à verrou rotatif

Cantonnières DesignLine™,
traditionnelle et transitoire



Attaches de cantonnière Visions™

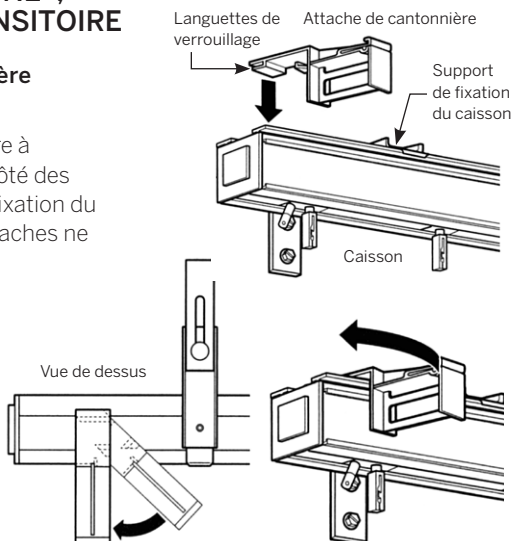
Similibois Visions™

INSTALLATION DES ATTACHES DE CANTONNIÈRE – INSTALLATION À L'EXTÉRIEUR DU CHÂSSIS

CANTONNIÈRES DESIGNLINE™, TRADITIONNELLE ET TRANSITOIRE

Fixez les attaches de la cantonnière au caisson

- Placez une attache de cantonnière à chaque extrémité du caisson, à côté des emplacements des supports de fixation du caisson. Assurez-vous que les attaches ne gênent pas les supports de fixation.
- Abaissez l'attache dans la rainure supérieure du caisson à un angle de 45° par rapport au caisson pour que les languettes de verrouillage s'insèrent dans la rainure.
- Tournez l'attache dans la rainure pour la verrouiller en place.
- Espacez uniformément les attaches restantes entre les extrémités, sans aller au-delà de 76,2 cm.



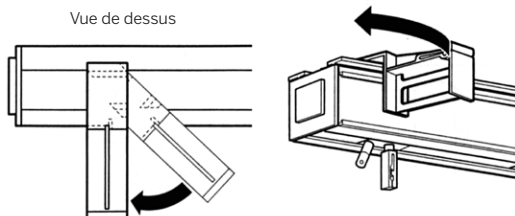
INSTALLATION DES ATTACHES DE CANTONNIÈRE – INSTALLATION À L'INTÉRIEUR DU CHÂSSIS

CANTONNIÈRES DESIGNLINE™, TRADITIONNELLE ET TRANSITOIRE

Fixez les attaches de la cantonnière au caisson.

REMARQUE : Les attaches de cantonnière doivent être installées avant le caisson.

- Placez une attache de cantonnière à chaque extrémité du caisson, à côté des emplacements des supports de fixation du caisson. Assurez-vous que les attaches ne gênent pas les supports de fixation.
- Abaissez l'attache dans la rainure supérieure du caisson à un angle de 45° par rapport au caisson pour que les languettes de verrouillage s'insèrent dans la rainure.
- Tournez l'attache dans la rainure pour la verrouiller en place.



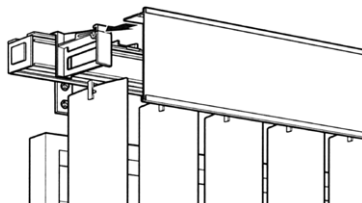
INSTALLATION DE LA CANTONNIÈRE

FIXATION DE LA CANTONNIÈRE AU CAISSON – INSTALLATION À L'EXTÉRIEUR ET À L'INTÉRIEUR DU CHÂSSIS

CANTONNIÈRES DESIGNLINE™ ET À BORDURE À VOLANT PLAT

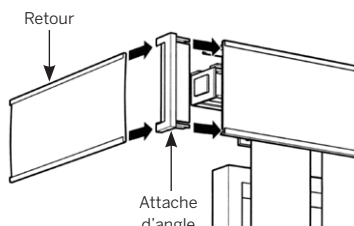
Fixez la cantonnière au caisson.

- Centrez le panneau avant sur le caisson.
- Faites glisser la languette de montage du panneau avant de la cantonnière dans les attaches de la cantonnière jusqu'à ce qu'elles s'enclenchent en place.



Fixez les retours (installation à l'extérieur du châssis).

- Faites glisser l'extrémité du retour dans l'attache d'angle, tel qu'il est illustré.
- Faites glisser l'attache d'angle dans l'extrémité du panneau avant. L'encoche supérieure glissera dans la languette de montage; l'encoche inférieure glissera dans la rainure au verso de la garniture du panneau avant inférieur.
- Répétez cette étape pour l'autre retour.

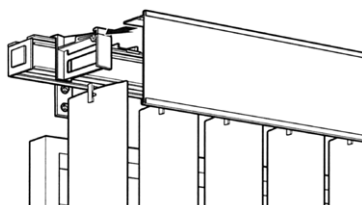


FIXATION DE LA CANTONNIÈRE AU CAISSON – INSTALLATION À L'EXTÉRIEUR ET À L'INTÉRIEUR DU CHÂSSIS

CANTONNIÈRES DESIGNLINE™ ET À BORDURE ARRONDIE

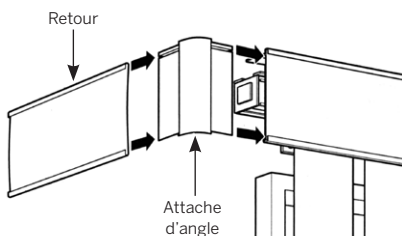
Fixez la cantonnière au caisson.

- Centrez le panneau avant sur le caisson.
- Faites glisser la languette de montage du panneau avant de la cantonnière dans les attaches de la cantonnière jusqu'à ce qu'elles s'enclenchent en place.



Fixez les retours (installation à l'extérieur du châssis).

- Faites glisser l'extrémité du retour dans l'attache d'angle, tel qu'il est illustré.
- Faites glisser l'attache d'angle dans l'extrémité du panneau avant. L'encoche supérieure glissera dans la languette de montage; l'encoche inférieure glissera dans la rainure au verso de la garniture du panneau avant inférieur.
- Répétez cette étape pour l'autre retour.

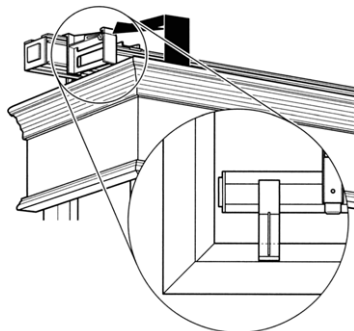


FIXATION DE LA CANTONNIÈRE AU CAISSON – INSTALLATION À L'EXTÉRIEUR DU CHÂSSIS

CANTONNIÈRE TRADITIONNELLE

Fixez la cantonnière au caisson.

- Centrez le panneau avant sur le caisson.
- Faites glisser la languette de montage du panneau avant de la cantonnière dans les attaches de la cantonnière jusqu'à ce qu'elle s'enclenche en place.

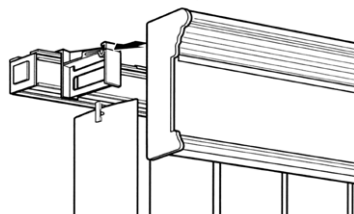


FIXATION DE LA CANTONNIÈRE AU CAISSON – INSTALLATION À L'INTÉRIEUR DU CHÂSSIS

CANTONNIÈRE TRADITIONNELLE

Fixez la cantonnière au caisson.

- Centrez le panneau avant sur le caisson.
- Faites glisser la languette de montage du panneau avant de la cantonnière dans les attaches de la cantonnière jusqu'à ce qu'elle s'enclenche en place.



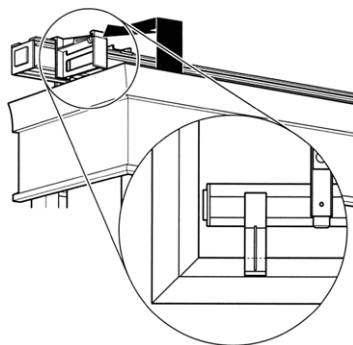
INSTALLATION DE LA CANTONNIÈRE

FIXATION DE LA CANTONNIÈRE AU CAISSON – INSTALLATION À L'EXTÉRIEUR DU CHÂSSIS

CANTONNIÈRE TRANSITOIRE

Fixez la cantonnière au caisson.

- Centrez le panneau avant sur le caisson.
- Faites glisser la languette de montage du panneau avant de la cantonnière dans les attaches de la cantonnière jusqu'à ce qu'elle s'enclenche en place.

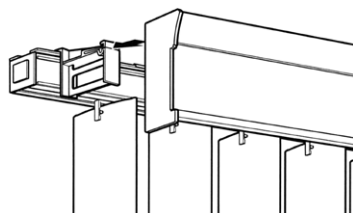


FIXATION DE LA CANTONNIÈRE AU CAISSON – INSTALLATION À L'INTÉRIEUR DU CHÂSSIS

CANTONNIÈRE TRANSITOIRE

Fixez la cantonnière au caisson

- Centrez le panneau avant sur le caisson.
- Faites glisser la languette de montage du panneau avant de la cantonnière dans les attaches de la cantonnière jusqu'à ce qu'elle s'enclenche en place.

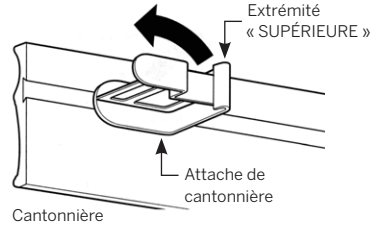


INSTALLATION DE LA CANTONNIÈRE

CANTONNIÈRE VISIONS™

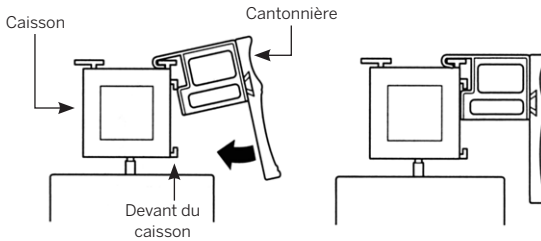
Installez les attaches sur la cantonnière.

- Installez une attache de cantonnière à environ 5,08 cm de chaque extrémité. Espacez uniformément toutes les attaches restantes sur la longueur de la cantonnière.
- Insérez l'attache dans la rainure du côté arrière de la cantonnière et faites pivoter l'attache de 90°.



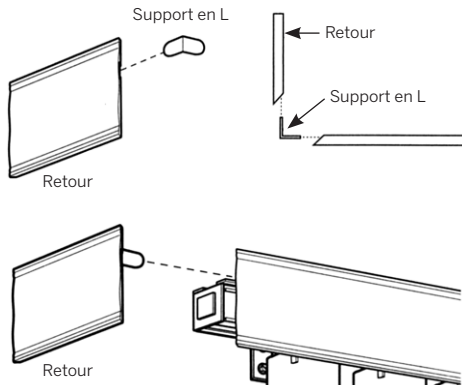
Fixez la cantonnière au caisson.

- Accrochez les attaches de cantonnière sur le devant du caisson. Assurez-vous que les crochets s'emboîtent sur les bords de la rainure tel qu'il est illustré.



Attach the returns (outside mount)

- Faites glisser un support de retour en L dans l'extrémité en angle de chaque retour.
- Appuyez sur les retours pour les fixer en place à chaque extrémité de la cantonnière.



DÉPANNAGE

Si vos stores ne fonctionnent pas correctement :

- Consultez d'abord le guide fourni avec votre article.
- Reportez-vous aux procédures de dépannage suivantes pour obtenir des solutions propres à vos stores.

Si des questions subsistent, veuillez communiquer avec le service à la clientèle de LEVOLOR au 1 800 LEVOLOR (1 800 538-6567).

Problème	Les stores ne s'insèrent pas dans les supports d'installation.
Solution	Vérifiez que les supports d'installation sont de niveau et alignés. Au besoin, ajustez-les ou utilisez une cale pour les mettre de niveau. Assurez-vous que les têtes des vis de montage ne dépassent pas de la surface du support d'installation. Assurez-vous que le tissu des stores n'est pas coincé entre le support d'installation et le caisson. Vérifiez que le caisson est complètement inséré dans les supports d'installation.
Problème	Le chevauchement de mes lamelles varie
Solution	Le chevauchement des lamelles peut varier d'une extrémité des stores à l'autre, mais LEVOLOR essaie de le rendre aussi uniforme que possible à 9,52 mm. La variation du recouvrement est normale, sauf si une largeur particulière est commandée, comme indiqué dans le tableau de regroupement.
Problème	Comment retirer les lamelles de mes stores verticaux?
Solution	Retirer les lamelles de vos stores verticaux est facile. Veuillez suivre les étapes ci-dessous pour retirer les lamelles : 1. Poussez la lamelle vers le haut dans le chariot. 2. Inclinez la lamelle légèrement vers la pièce. 3. Faites glisser la lamelle hors de l'espace du chariot et vers le bas.

DÉPANNAGE

Problème	Pourquoi mes lamelles ne s'ouvrent-elles pas et ne se ferment-elles pas correctement?
Solution	Si vos lamelles ne s'ouvrent ou ne se ferment pas correctement, veuillez vérifier ce qui suit : 1. Vérifiez que le caisson est monté en laissant suffisamment d'espace pour les positions ouverte et fermée. Il est peut-être monté trop près de la fenêtre et doit être déplacé pour permettre un bon fonctionnement. 2. Vérifiez que toutes les lamelles ont été correctement placées sur les chariots. Une lamelle installée dans le mauvais sens ne causera aucune inclinaison.
Problème	Pourquoi la longueur de mes lamelles ne correspond-elle pas à ce que j'ai commandé?
Solution	Lorsque les lamelles d'un store vertical sont conçues, elles sont taillées à la longueur de la mesure fournie, mais le caisson est inclus dans la mesure de la hauteur. L'ensemble de lamelles prévoit une déduction pour le caisson.
Problème	Où puis-je obtenir des pièces de rechange pour mes stores verticaux?
Solution	Pour acheter des lamelles de rechange, vous pouvez communiquer avec : 1. Le détaillant qui vend des stores sur mesure Levolor. 2. Levolor directement, sur le site Levolor.com en cliquant sur le lien Remplacement parts (pièces de rechange). 3. Le service à la clientèle de LEVOLOR au 1 800 538-6567.
Problème	Problème L'une des lamelles de mes stores verticaux est désalignée. Comment puis-je résoudre ce problème?
Solution	Si une lamelle verticale n'est pas alignée, procédez comme suit pour corriger le problème : 1. Retirez la lamelle (demandez à quelqu'un de vous aider si les lamelles sont attachées à d'autres lamelles). 2. Avec une paire de pinces à bec effilé, saisissez doucement le centre du chariot mal aligné. Poussez le chariot vers le haut dans le caisson. Dans cette position, il ne bougera pas. 3. À l'aide de la baguette ou de la chaîne, faites pivoter les lamelles du store vertical afin qu'elles soient droites 4. Une fois les lamelles redressées, utilisez la pince à bec effilé pour tirer le chariot vers le bas. 5. Réinstallez la lamelle dans le caisson.

PROCÉDURES DE NETTOYAGE

Un aspirateur de type brosse ou un plumeau doit être utilisé pour le nettoyage. Si vos stores deviennent tachés, vous pouvez les nettoyer en tamponnant l'endroit avec une éponge imbibée d'eau tiède. N'immergez pas les stores dans l'eau. Évitez tout contact avec les produits de nettoyage pour vitres, car ceux-ci peuvent décolorer vos stores. Le nettoyage par ultrasons n'est pas recommandé ni couvert par notre garantie. Un nettoyage inadéquat peut endommager les stores et annuler la garantie.



ÉPOUSSETAGE

Utilisez un plumeau pour le nettoyage périodique.



AIR FORCÉ

Soufflez la poussière et les particules avec de l'air comprimé propre.



NETTOYAGE PROFESSIONNEL PAR INJECTION OU EXTRACTION

Faites appel à un nettoyeur de stores local qui injecte sur place une solution nettoyante dans le tissu et extrait la solution nettoyante sale en même temps. Ce service est généralement effectué à la maison, donc vous n'avez pas besoin de retirer vos habillages de fenêtre.



ASPIRATEUR

Utilisez un aspirateur à faible aspiration avec un accessoire de type brosse; passez-le légèrement sur les stores pour les nettoyer.



NETTOYAGE ET ÉLIMINATION DES TACHES À LA MAISON

Utilisez de l'eau chaude et un savon doux, comme les savons Woolite® ou Scotchgard®, au besoin. N'immergez pas les stores dans l'eau.

Remarques supplémentaires

- Les stores fabriqués à partir de tissus à motifs peuvent présenter de légères différences dans l'emplacement du motif d'une lamelle à l'autre. Ce phénomène est dû à la variation normale du rouleau à partir duquel le tissu des stores est coupé.

GARANTIE

Pour obtenir des renseignements complets sur la garantie, visitez le site LEVOLOR.com ou communiquez avec le service à la clientèle au 1 800 LEVOLOR ou au 1 800 538-6567.

NOUS JOINDRE

Si vous avez des questions ou des préoccupations concernant vos nouveaux stores, communiquez avec le service à la clientèle de LEVOLOR au 1 800 LEVOLOR (de 8 h 30 à 18 h 30 HNE).

www.LEVOLOR.com

AUTRES PIÈCES ET SERVICES

Des pièces supplémentaires ou de rechange peuvent être commandées, ou les stores peuvent être réparés ou remis en place par notre centre de réparation. Veuillez communiquer avec le service à la clientèle de LEVOLOR sur le site www.LEVOLOR.com afin d'obtenir un numéro d'autorisation de retour.

